



# NSW ਦੇ ਇੱਕ ਸਰਕਾਰੀ ਸਕੂਲ ਵਿੱਚ ਦਾਖਲੇ ਲਈ ਅਰਜ਼ੀ

## NSW ਦੇ ਇੱਕ ਸਰਕਾਰੀ ਵਿੱਚ ਦਾਖਲਾ ਲੈਣ ਵਿੱਚ ਦਿਲਚਸਪੀ ਵਿਖਾਉਣ ਲਈ ਤੁਹਾਡਾ ਧੰਨਵਾਦ।

ਦਾਖਲਾ ਫਾਰਮ ਲਈ ਇਹ ਅਰਜ਼ੀ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਭਰਨੀ ਹੋਵੇਗੀ। ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਇਹ ਅਰਜ਼ੀ ਭਰਨ ਵਿੱਚ ਕਿਸੇ ਕਿਸਮ ਦੀ ਮਦਦ ਦੀ ਜ਼ਰੂਰਤ ਹੈ ਜਾਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਆਪਣੇ ਕੁੱਝ ਪ੍ਰਸ਼ਨਾਂ ਦੀ ਵਿਆਖਿਆ ਦੀ ਜ਼ਰੂਰਤ ਹੈ, ਤਾਂ ਕ੍ਰਿਪਾ ਕਰ ਕੇ ਸਕੂਲ ਸਟਾਫ਼ ਨੂੰ ਸਹਾਇਤਾ ਕਰਨ ਲਈ ਕਹੋ। ਤੁਸੀਂ ਵਧੇਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਇੱਕੋ ਵੱਖਰੀ ਸ਼ੀਟ ਨੂੰ ਨੱਥੀ ਕਰ ਕੇ ਵੀ ਦੇ ਸਕਦੇ ਹੋ।

ਇਹ ਫਾਰਮ ਭਰਨ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਕ੍ਰਿਪਾ ਕਰ ਕੇ ਇਸ ਫਾਰਮ ਦੇ ਸਫੇ 15 ਅਤੇ 16 ਨੂੰ ਵੇਖੋ ਤਾਂ ਜੋ ਇਸ ਅਰਜ਼ੀ ਦੇ ਭਰਨ ਸਬੰਧਤ ਵੇਰਵਿਆਂ ਅਤੇ ਇਸ ਦੇ ਨਾਲ ਸਕੂਲ ਨੂੰ ਭੇਜਣ ਵਾਲੇ ਲੋੜੀਂਦੇ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ਾਂ ਬਾਰੇ ਜਾਣ ਸੱਕੇ। ਇਸ ਦੇ ਮਕਸਦ ਅਤੇ ਦਿਤੀ ਗਈ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਬਾਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਸਫਾ 13 ਤੇ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕੀਤੀ ਹੈ।

ਸਕੂਲ ਤੁਹਾਡੀ ਅਰਜ਼ੀ ਦੇ ਨਤੀਜਿਆਂ ਬਾਰੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਅਧਿਸੂਚਿਤ ਕਰੇਗਾ। ਜੇ ਤੁਹਾਡੀ ਅਰਜ਼ੀ ਪ੍ਰਵਾਨ ਹੋ ਜਾਂਦੀ ਹੈ, ਤਾਂ ਤੁਹਾਡੀ ਦਿੱਤੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਸਕੂਲ ਵੱਲੋਂ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਦੇ ਦਾਖਲੇ (ਐਨਰੋਲਮੈਂਟ) ਲਈ ਵਰਤੀ ਜਾਵੇਗੀ। ਕ੍ਰਿਪਾ ਕਰ ਕੇ ਉਦੋਂ ਤੱਕ ਕੋਈ ਵਸਤਾਂ ਜਿਵੇਂ ਵਰਦੀਆਂ ਨਾ ਖਰੀਦੋ, ਜਦੋਂ ਤੱਕ ਤੁਹਾਨੂੰ ਦਾਖਲੇ ਦੀ ਪੁਸ਼ਟੀ ਪ੍ਰਾਪਤ ਨਹੀਂ ਹੋ ਜਾਂਦੀ।

### ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਦੇ ਵੇਰਵੇ (Student details)

#### A. ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਦੇ ਵੇਰਵੇ (A. Student details)

ਪਰਿਵਾਰਕ ਨਾਮ  
Family name

ਪਹਿਲਾ ਦਿੱਤਾ ਨਾਮ  
First given name

ਦੂਜਾ ਦਿੱਤਾ ਨਾਮ  
Second given name

ਤਰਜੀਹੀ ਪਹਿਲਾ ਨਾਮ  
Preferred first name

ਲਿੰਗ  
Gender

ਪੁਰਸ਼  
Male

ਇਸਤ੍ਰੀ  
Female

ਜਨਮ ਮਿਤੀ  
Date of birth

ਦਿਨ ਮਹੀਨਾ ਸਾਲ

ਤੁਸੀਂ ਇਸ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਦਾ ਦਾਖਲਾ ਕਿਹੜੇ ਸਾਲ ਲਈ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ (ਕੇਵਲ ਇੱਕ ਡੱਬੀ 'ਤੇ ਨਿਸ਼ਾਨ ਲਾਓ)  
Into which year are you seeking to enrol this student (mark only one box)

 K  1  2  3  4  5  6  7  8  9  10  11  12

ਇੱਛਤ ਸ਼ੁਰੂਆਤੀ ਮਿਤੀ  
Intended start date

ਦਿਨ ਮਹੀਨਾ ਸਾਲ

### ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਦੇ ਭਰਾ ਤੇ ਭੈਣਾਂ (OFFICE USE ONLY)

School name

Student registration number

Date of enrolment at this school

day month year

Roll Class (eg 3 SMITH, 9R2)

Current scholastic year in which the student is enrolled (K-12)

House group

Out of home care

Yes No Name of statutory care provider

## ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਦੇ ਵੇਰਵੇ (Student details)

### ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਦੇ ਭਰਾ ਤੇ ਭੈਣਾਂ (STUDENT'S BROTHERS AND SISTERS)

ਕੀ ਇਸ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਦੇ ਕੋਈ ਭਰਾ ਜਾਂ ਭੈਣ ਵੀ ਅਜੋਕੇ ਸਮੇਂ ਜਾਂ ਇਸ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ NSW ਦੇ ਕਿਸੇ ਸਰਕਾਰੀ ਸਕੂਲ ਵਿੱਚ ਦਾਖਲ ਸਨ?  
Brothers or sisters currently or previously enrolled at a NSW Government school

ਹਾਂ  
Yes

ਨਹੀਂ  
No

ਜੇ ਹਾਂ, ਤਾਂ ਸਭ ਤੋਂ ਹਾਲੀਆ ਸਕੂਲ ਦਾ ਨਾਮ ਲਿਖੋ?  
If yes, name of most recent school?

ਜੇ ਹਾਂ, ਤਾਂ ਕ੍ਰਿਪਾ ਕਰ ਕੇ ਸਭ ਤੋਂ ਹਾਲੀਆ ਦਾਖਲ ਰਹੇ ਭਰਾ ਜਾਂ ਭੈਣ ਦੇ ਵੇਰਵੇ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰੋ।  
Details of most recently enrolled brother or sister

ਲਿੰਗ  
Gender

ਪੁਰਸ਼  
Male

ਇਸਤ੍ਰੀ  
Female

ਜਨਮ ਮਿਤੀ  
Date of birth

/ /   
ਦਿਨ ਮਹੀਨਾ ਸਾਲ

ਭਰਾ ਦਾ/ਭੈਣ ਦਾ ਪਰਿਵਾਰਕ ਨਾਮ  
Brother's/sister's family name

ਭਰਾ ਦਾ/ਭੈਣ ਦਾ ਦਿੱਤਾ ਨਾਮ  
Brother's/sister's given name

### ਆਦਿਕਾਲੀਨਤਾ (ਐਬਰਿਜਨੈਲਿਟੀ) (ABORIGINALITY)

ਕੀ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਆਦਿਕਾਲੀਨ ਜਾਂ ਟੌਰੇਸ ਸਟਰੇਟ ਆਈਲੈਂਡਰ ਮੂਲ ਦਾ ਹੈ?  
Aboriginal or Torres Strait Islander origin

ਨਹੀਂ  
No

ਆਦਿਕਾਲੀਨ ਜਾਂ ਮੂਲ ਨਿਵਾਸੀ  
Aboriginal

ਟੌਰੇਸ ਸਟਰੇਟ ਆਈਲੈਂਡਰ  
Torres Strait Islander

ਦੋਵੇਂ ਆਦਿਕਾਲੀਨ ਅਤੇ ਟੌਰੇਸ ਸਟਰੇਟ ਆਈਲੈਂਡਰ  
Both Aboriginal and Torres Strait Islander

### ਘਰ 'ਚ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਬੋਲੀਆਂ ਜਾਣ ਵਾਲੀਆਂ ਹੋਰ ਭਾਸ਼ਾਵਾਂ (LANGUAGES OTHER THAN ENGLISH SPOKEN AT HOME)

ਕੀ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਘਰ ਵਿੱਚ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਕੋਈ ਹੋਰ ਭਾਸ਼ਾ ਬੋਲਦਾ ਹੈ? (Does the student speak a language other than English at home?)

ਨਹੀਂ, ਕੇਵਲ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ  
No, English only

ਹਾਂ  
Yes

ਜੇ ਹਾਂ, ਘਰ ਵਿੱਚ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਕਿਹੜੀ(ਆਂ) ਭਾਸ਼ਾ(ਵਾਂ) ਬੋਲੀ(ਆਂ) ਜਾਂਦੀ(ਆਂ) ਹੈ(ਹਨ)?

ਕ੍ਰਿਪਾ ਕਰ ਕੇ ਵਰਤੀ(ਆਂ) ਜਾਣ ਵਾਲੀ(ਆਂ) ਭਾਸ਼ਾ(ਵਾਂ) ਲਿਖੋ, ਉਦਾਹਰਣ ਵਜੋਂ, ਸਵਾਹਿਲੀ (ਅਫਰੀਕੀ ਨਹੀਂ), ਪੰਜਾਬੀ (ਭਾਰਤੀ ਨਹੀਂ), ਅੱਸਲੈਨ, ਆਦਿਕਾਲੀਨ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ, ਟੌਰੇਸ ਸਟਰੇਟ ਕ੍ਰਿਓਲ।

ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਵੱਲੋਂ ਘਰ 'ਚ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਬੋਲੀ ਜਾਣ ਵਾਲੀ ਮੁੱਖ ਭਾਸ਼ਾ (Main language other than English spoken at home)

ਘਰ ਵਿੱਚ ਬੋਲੀ(ਆਂ) ਜਾਣ ਵਾਲੀ(ਆਂ) ਭਾਸ਼ਾ(ਵਾਂ)  
Other language(s) spoken at home

### ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਦਾ ਮੋਬਾਇਲ ਫੋਨ (STUDENT'S MOBILE PHONE)

ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਦਾ ਮੋਬਾਇਲ ਫੋਨ ਨੰਬਰ (ਜੇ ਲਾਗੂ ਹੋਵੇ)

Student's mobile phone number (if applicable)

## ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਦੇ ਵੇਰਵੇ (Student details)

### ਜਨਮ ਦਾ ਦੇਸ਼ (COUNTRY OF BIRTH)

ਜਿਸ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਦਾ ਦਾਖਲਾ ਮੰਗਿਆ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ, ਉਸ ਦੇ ਜਨਮ ਵਾਲਾ ਦੇਸ਼ ਕਿਹੜਾ ਹੈ?  
What is the country of birth of the student seeking to be enrolled?

### ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਦਾ ਰੈਜ਼ੀਡੈਂਸੀ (ਰਿਹਾਇਸ਼) ਰੁਤਬਾ (STUDENT'S RESIDENCY STATUS)

ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਦਾ ਰਿਹਾਇਸ਼ ਰੁਤਬਾ ਕੀ ਹੈ?  
What is the student's residency status?

- |                                                                 |                                                                    |                                                                              |
|-----------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> ਆਸਟਰੇਲੀਆਈ ਨਾਗਰਿਕ<br>Australian citizen | <input type="checkbox"/> ਨਿਊ ਜ਼ੀਲੈਂਡ ਨਾਗਰਿਕ<br>New Zealand citizen | <input type="checkbox"/> ਨੌਰਫੋਕ ਆਈਲੈਂਡਰ<br>Norfolk Islander                  |
| <input type="checkbox"/> ਸਥਾਈ ਰਿਹਾਇਸ਼ੀ<br>Permanent resident    | <input type="checkbox"/> ਅਸਥਾਈ ਵੀਜ਼ਾ ਧਾਰਕ<br>Temporary visa holder | <input type="checkbox"/> ਰਿਹਾਇਸ਼ ਬਾਰੇ ਦਿੱਤਾ ਫੈਸਲਾ<br>Residence determination |

ਆਸਟਰੇਲੀਆ ਵਿੱਚ ਪੈਦਾ ਹੋਇਆ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਕੇਵਲ ਉਸ ਹਾਲਤ ਵਿੱਚ ਆਪਣੇ-ਆਪ ਹੀ ਆਸਟਰੇਲੀਆਈ ਨਾਗਰਿਕ ਹੈ ਜੇ ਉਸ ਦੇ ਜਨਮ ਸਮੇਂ ਉਸ ਦੇ ਮਾਤਾ ਜਾਂ ਪਿਤਾ ਵਿੱਚੋਂ ਕੋਈ ਇੱਕ ਆਸਟਰੇਲੀਆਈ ਦਾ ਨਾਗਰਿਕ ਸੀ ਜਾਂ ਸਥਾਈ ਰਿਹਾਇਸ਼ੀ (ਪਰਮਾਨੈਂਟ ਰੈਜ਼ੀਡੈਂਟ) ਸੀ। ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਦੀ ਰਿਹਾਇਸ਼ ਦੇ ਰੁਤਬੇ ਦਾ ਨਿਰਧਾਰਣ ਕਰਨ ਲਈ, ਸਨਾਖਤ ਦੇ ਸਬੂਤ ਅਤੇ ਵਿਭਾਗ ਦੀ ਵੈਬਸਾਈਟ ਉੱਤੇ ਰਿਹਾਇਸ਼ ਰੁਤਬੇ ਦੀ ਨੀਤੀ ਦਾ ਹਵਾਲਾ ਲਵੋ। ਜੇ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਇੱਕ ਅਸਥਾਈ ਵੀਜ਼ਾ ਧਾਰਕ ਹੈ, ਤਾਂ ਕ੍ਰਿਪਾ ਕਰ ਕੇ 1300 300 229 ਉੱਤੇ ਟੈਂਪਰੇਰੀ ਰੈਜ਼ੀਡੈਂਟਸ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ। ਜੇ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਕੋਲ ਵੀਜ਼ਾ ਸਬ-ਕਲਾਸ 571 ਹੈ ਜਾਂ ਇਸ ਵੀਜ਼ਾ ਲਈ ਉਹ ਅਰਜ਼ੀ ਦੇ ਰਿਹਾ ਹੈ, ਤਾਂ ਕ੍ਰਿਪਾ ਕਰ ਕੇ 1300 300 229 ਉੱਤੇ ਇੰਟਰਨੈਸ਼ਨਲ ਸਟੂਡੈਂਟਸ (ਕੌਮਾਂਤਰੀ ਵਿਦਿਆਰਥੀ) ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ।

ਜੇ ਵਿਦੇਸ਼ 'ਚ ਪੈਦਾ ਹੋਇਆ ਹੈ, ਤਾਂ ਉਹ ਕਿਸ ਮਿਤੀ ਨੂੰ ਆਸਟਰੇਲੀਆ ਆਇਆ?  
If born overseas, on what date did the student arrive in Australia?

<input type="text"/>	/	<input type="text"/>	/	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
ਦਿਨ		ਮਹੀਨਾ		ਸਾਲ			

ਆਸਟਰੇਲੀਆ 'ਚ ਪੈਦਾ ਹੋਏ ਨਾਗਰਿਕਾਂ ਲਈ, ਜੇ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਦੇ ਜਾਂ ਵਧੇਰੇ ਸਾਲ ਵਿਦੇਸ਼ 'ਚ ਰਹਿੰਦਾ ਰਿਹਾ ਸੀ, ਤਾਂ ਉਹ ਕਿਹੜੀ ਤਾਰੀਖ ਨੂੰ ਆਸਟਰੇਲੀਆ ਪਰਤਿਆ?  
Date of return to Australia for Australian born citizens living overseas for two or more years

<input type="text"/>	/	<input type="text"/>	/	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
ਦਿਨ		ਮਹੀਨਾ		ਸਾਲ			

ਜੇ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਇੱਕ ਸਥਾਈ ਜਾਂ ਅਸਥਾਈ ਵੀਜ਼ਾ ਧਾਰਕ ਹੈ, ਤਾਂ ਕ੍ਰਿਪਾ ਕਰ ਕੇ ਨਿਮਨਲਿਖਤ ਜਾਣਕਾਰੀ ਮੁਹੱਈਆ ਕਰੋ  
If the student is a permanent or temporary visa holder please provide the following information

ਮੌਜੂਦਾ ਵੀਜ਼ਾ ਸਬ-ਕਲਾਸ  
Current visa sub-class

ਵੀਜ਼ਾ ਮਿਆਦ ਪੂਰਾਣ ਦੀ ਮਿਤੀ  
Visa expiry date

<input type="text"/>	/	<input type="text"/>	/	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
ਦਿਨ		ਮਹੀਨਾ		ਸਾਲ			

ਜੇ ਇਹ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਦਾ ਕਿਸੇ ਆਸਟਰੇਲੀਆਈ ਸਕੂਲ ਵਿੱਚ ਪਹਿਲਾ ਦਾਖਲਾ ਨਹੀਂ ਹੈ, ਤਾਂ ਕਿਸੇ ਆਸਟਰੇਲੀਆਈ ਸਕੂਲ ਵਿੱਚ ਉਸ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਦੀ ਪਹਿਲੀ ਦਾਖਲਾ ਤਾਰੀਖ ਕਿਹੜੀ ਸੀ?  
If this is not the student's first enrolment at an Australian school, what was the student's first date of enrolment at an Australian school?

<input type="text"/>	/	<input type="text"/>	/	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
ਦਿਨ		ਮਹੀਨਾ		ਸਾਲ			

### ਪਿਛਲੇ ਸਕੂਲ (PREVIOUS SCHOOLS)

ਕ੍ਰਿਪਾ ਕਰ ਕੇ ਅਜਿਹੇ ਸਕੂਲ ਦੇ ਵੇਰਵੇ ਦਿਓ, ਜਿੱਥੇ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਪਹਿਲਾਂ ਦਾਖਲ ਰਿਹਾ ਹੈ (NSW, ਅੰਤਰ-ਰਾਜੀ ਜਾਂ ਓਵਰਸੀਜ਼) ਸਭ ਤੋਂ ਹਾਲੀਆ ਸਕੂਲ ਤੋਂ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰੋ।

ਉਸ ਸਕੂਲ ਦਾ ਨਾਮ, ਜਿੱਥੋਂ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਆਖਰੀ ਵਾਰ ਪੜ੍ਹਿਆ?  
Name of school last attended?

ਉਸ ਦੇ ਇਸ ਪਿਛਲੇ ਸਕੂਲ ਦੀ ਸਥਾਨ-ਸਥਿਤੀ (ਉਪ-ਨਗਰ/ਕਸਬਾ/ਰਾਜ/ਦੇਸ਼)  
Location of school last attended

ਹਾਜ਼ਰੀ ਦੀਆਂ ਮਿਤੀਆਂ (ਉਦਾਹਰਣ ਵਜੋਂ: 05/2009 ਤੋਂ 06/2011 ਤੱਕ)  
Dates of attendance

<input type="text"/>	/	<input type="text"/>	/	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	ਤੱਕ	<input type="text"/>	/	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
ਮਹੀਨਾ		ਸਾਲ		ਮਹੀਨਾ		ਸਾਲ								

ਉਸ ਸਕੂਲ ਦਾ ਨਾਮ, ਜਿੱਥੋਂ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਆਖਰੀ ਵਾਰ ਪੜ੍ਹਿਆ? (Names of other schools and their locations)

ਜੇ ਹੋਰ ਸਥਾਨ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ, ਤਾਂ ਕ੍ਰਿਪਾ ਕਰ ਕੇ 'ਪਿਛਲੇ ਸਕੂਲ' ਸਿਰਲੇਖ ਵਾਲਾ ਇੱਕ ਵੱਖਰਾ ਪੰਨਾ ਨੱਥੀ ਕਰੋ।

### ਕਿੰਡਰਗਾਰਟਨ ਵਿਦਿਆਰਥੀ (KINDERGARTEN STUDENTS)

ਸਕੂਲ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਦੇ ਵਰ੍ਹੇ ਦੌਰਾਨ ਕੀ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਨਿਯਮਤ ਆਧਾਰ 'ਤੇ ਕਿਸੇ 'ਮਾਪਿਆਂ ਤੋਂ ਬਿਨਾਂ' ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਦੀ ਸਰਪ੍ਰਸਤੀ (ਨਾਨ ਪੈਰੈਂਟਲ ਕੇਅਰ) ਅਧੀਨ ਰਿਹਾ ਹੈ ਅਤੇ/ਜਾਂ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਵਿਦਿਅਕ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮਾਂ 'ਚ ਹਾਜ਼ਰ ਰਿਹਾ ਹੈ?  
Non-parental care in the year before school

ਹਾਂ  
Yes

ਨਹੀਂ  
No

ਜੇ ਹਾਂ, ਤਾਂ ਨਿਮਨਲਿਖਤ ਵਿੱਚੋਂ ਜੋ ਵੀ ਲਾਗੂ ਹੁੰਦਾ ਹੋਵੇ ਉਹ ਦੱਸੋ ਅਤੇ ਦਰਸਾਓ ਕਿ ਕੀ ਇਹ ਪਾਰਟ-ਟਾਈਮ ਹੁੰਦਾ ਸੀ (ਹਰ ਹਫ਼ਤੇ ੧੫ ਘੰਟਿਆਂ ਤੋਂ ਘੱਟ) ਜਾਂ ਫੁਲ-ਟਾਈਮ ਹੁੰਦਾ ਸੀ (੧੫ ਘੰਟੇ ਜਾਂ ਵੱਧ ਪੜ੍ਹੀ ਹਫ਼ਤਾ)

- |                                                                                                                                                                        |                                                |                                               |                     |                      |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|-----------------------------------------------|---------------------|----------------------|
| <input type="checkbox"/> ਪ੍ਰੀ ਸਕੂਲ (Preschool)                                                                                                                         | <input type="checkbox"/> ਪਾਰਟ ਟਾਈਮ (Part time) | <input type="checkbox"/> ਫੁਲ ਟਾਈਮ (Full time) | ਪੋਸਟ-ਕੋਡ (Postcode) | <input type="text"/> |
| <input type="checkbox"/> ਲੌਂਗ ਡੇਅ ਕੇਅਰ (ਪ੍ਰੀ ਸਕੂਲ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਸਮੇਤ)<br>Long Day Care (with a preschool program)                                                           | <input type="checkbox"/> ਪਾਰਟ ਟਾਈਮ (Part time) | <input type="checkbox"/> ਫੁਲ ਟਾਈਮ (Full time) | ਪੋਸਟ-ਕੋਡ (Postcode) | <input type="text"/> |
| <input type="checkbox"/> ਲੌਂਗ ਡੇਅ ਕੇਅਰ (ਪ੍ਰੀ ਸਕੂਲ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਤੋਂ ਬਗੈਰ)<br>Long Day Care (without a preschool program)                                                    | <input type="checkbox"/> ਪਾਰਟ ਟਾਈਮ (Part time) | <input type="checkbox"/> ਫੁਲ ਟਾਈਮ (Full time) | ਪੋਸਟ-ਕੋਡ (Postcode) | <input type="text"/> |
| <input type="checkbox"/> ਪਰਿਵਾਰਕ ਡੇਅ ਕੇਅਰ (Family day care)                                                                                                            | <input type="checkbox"/> ਪਾਰਟ ਟਾਈਮ (Part time) | <input type="checkbox"/> ਫੁਲ ਟਾਈਮ (Full time) |                     |                      |
| <input type="checkbox"/> ਗਰੈਂਡ ਪੇਰੈਂਟ (Grandparent)                                                                                                                    | <input type="checkbox"/> ਪਾਰਟ ਟਾਈਮ (Part time) | <input type="checkbox"/> ਫੁਲ ਟਾਈਮ (Full time) |                     |                      |
| <input type="checkbox"/> ਹੋਰ ਰਸਮੀ ਜਾਂ ਗੈਰ ਰਸਮੀ ਸੰਭਾਲ<br>Other formal or informal care<br>(ਉਦਾਹਰਣ ਵਜੋਂ ਕਈ-ਕਦਾਈਂ ਦੇਖ-ਭਾਲ, ਪਲੇਅ-ਗਰੁੱਪ, ਹੋਰ ਰਿਸ਼ਤੇਦਾਰ, ਨੈਨੀ, ਦੇਸਤ, ਗੁਆਂਢੀ) | <input type="checkbox"/> ਪਾਰਟ ਟਾਈਮ (Part time) | <input type="checkbox"/> ਫੁਲ ਟਾਈਮ (Full time) |                     |                      |

ਪ੍ਰੀ-ਸਕੂਲ ਆਮ ਤੌਰ 'ਤੇ ਸਕੂਲ ਲੱਗਣ ਵਾਲੇ ਦਿਨਾਂ ਅਤੇ ਸਕੂਲ ਲੱਗਣ ਵਾਲੇ ਕਾਰਜ-ਕਾਲਾਂ ਦੌਰਾਨ ਹੀ ਖੁੱਲ੍ਹਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਨਿੱਕੇ ਬੱਚਿਆਂ ਦੇ ਸਕੂਲ ਜਾਣ ਤੋਂ ਇੱਕ ਸਾਲ ਜਾਂ ਦੋ ਸਾਲ ਪਹਿਲਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਸਾਰੀ ਵਾਚਗਰ ਮੁਢਲੀ ਸਿਖਲਾਈ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਦੇ ਹਨ।

ਲੰਮੀਆਂ ਡੇਅ-ਕੇਅਰ ਸੇਵਾਵਾਂ ੦ ਤੋਂ ੬ ਸਾਲ ਤੱਕ ਦੀ ਉਮਰ ਦੇ ਬੱਚਿਆਂ ਲਈ ਸਾਲ ਦਾ ਬਹੁਤਾ ਸਮਾਂ ਸਾਰਾ ਦਿਨ ਦੇਖਭਾਲ ਦੀ ਪੇਸ਼ਕਸ਼ ਕਰਦੀਆਂ ਹਨ। ਉਹ ਵੀ ਬੱਚਿਆਂ ਨੂੰ ਖਾਸ ਤੌਰ ਉੱਤੇ ਸਕੂਲ ਦਾਖਲ ਹੋਣ ਤੋਂ ਇੱਕ ਸਾਲ ਜਾਂ ਦੋ ਵਰ੍ਹੇ ਪਹਿਲਾਂ 'ਪ੍ਰੀ-ਸਕੂਲ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮਾਂ' ਦੀ ਪੇਸ਼ਕਸ਼ ਕਰਦਾ ਹੈ।

ਪ੍ਰੀ-ਸਕੂਲ/ਲੌਂਗ ਡੇਅ ਕੇਅਰ ਸੇਵਾ ਦਾ ਨਾਮ

Name of preschool/long day care service

## ਪ੍ਰਵਾਹਕ ਵੇਰਵੇ (Family details)

### B. ਮਾਪੇ/ਸਰਪ੍ਰਸਤ ੧ ਜਿਸ ਨਾਲ ਇਹ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਆਮ ਤੌਰ 'ਤੇ ਰਹਿੰਦਾ ਹੈ

### B. Parent/Carer 1 with whom this student normally lives

ਜੇ ਲਾਗੂ ਹੁੰਦਾ ਹੋਵੇ, ਕਿਸੇ ਵੀ ਵਾਜਬ ਪਰਿਵਾਰਕ ਕਾਰਨਾਂ ਨੂੰ ਕੋਈ ਹੋਰ ਅਦਾਲਤੀ ਹੁਕਮਾਂ ਦੀਆਂ ਕਾਪੀਆਂ ਜ਼ਰੂਰ ਹੀ ਮੁਹੱਈਆ ਕਰਵਾਈਆਂ ਜਾਣੀਆਂ ਚਾਹੀਦੀਆਂ ਹਨ।

ਸਿਰਲੇਖ (ਉਦਾਹਰਣ ਵਜੋਂ Mr/Ms/Mrs/Dr)  
Title (eg Mr/Ms/Mrs/Dr)

ਮਹੀਨਾ  
Gender

ਪੁਰਸ਼  
Male

ਇਸਤ੍ਰੀ  
Female

ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਨਾਲ ਰਿਸ਼ਤਾ (ਉਦਾਹਰਣ ਵਜੋਂ ਮਾਂ/ਪਿਤਾ/ਸਰਪ੍ਰਸਤ)  
Relationship to student (eg mother/father/carers)

ਪਰਿਵਾਰਕ ਨਾਮ  
Family name

ਦਿੱਤਾ ਨਾਮ  
Given name

ਜਨਮ ਦਾ ਦੇਸ਼  
Country of birth

ਆਦਿਕਾਲੀਨਤਾ  
Aboriginality

ਨਹੀਂ  
No

ਆਦਿਕਾਲੀਨ/ਮੂਲ ਨਿਵਾਸੀ  
Aboriginal

ਟੋਰੇਸ ਸਟਰੇਟ ਆਈਲੈਂਡਰ  
Torres Strait Islander

ਦੋਵੇਂ ਆਦਿਕਾਲੀਨ ਤੇ ਟੋਰੇਸ ਸਟਰੇਟ ਆਈਲੈਂਡਰ  
Both Aboriginal and Torres Strait Islander

### ਕਿੱਤਾ ਸਮੂਹ (OCCUPATION GROUP)

ਕ੍ਰਿਪਾ ਕਰ ਕੇ ਉਹ ਸਮੂਹ ਚੁਣੋ ਜਿਹੜਾ ਤੁਹਾਡੇ ਕਿੱਤੇ ਨੂੰ ਸਭ ਤੋਂ ਵਧੀਆ ਤਰੀਕੇ ਨਾਲ ਬਿਆਨਦਾ ਹੋਵੇ

ਕ੍ਰਿਪਾ ਕਰ ਕੇ ਇੱਕੋ ਡੱਬੀ 'ਤੇ ਨਿਸ਼ਾਨ ਲਾਵੋ। ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਸੇਵਾ-ਮੁਕਤ ਹੋ ਜਾਂ ਪਿਛਲੇ ੧੨ ਮਹੀਨਿਆਂ ਦੌਰਾਨ ਕੰਮ ਕਰਨਾ ਬੰਦ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਹੈ, ਤਾਂ ਉਹ ਸਮੂਹ ਚੁਣੋ, ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਤੁਸੀਂ ਕੰਮ ਕਰਦੇ ਰਹੇ ਹੋ।  
ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਅਤੇ ਉਦਾਹਰਣਾਂ ਲਈ ਵੇਖੋ ਪੰਨਾ 16

ਸਮੂਹ 8  
Group 8

ਪਿਛਲੇ 12 ਮਹੀਨਿਆਂ ਦੌਰਾਨ ਤੁਹਾਨੂੰ ਕੰਮ ਦਾ ਕੋਈ ਭੁਗਤਾਨ ਨਹੀਂ ਮਿਲਿਆ ਹੈ  
Have not been in paid work in the last 12 months

ਸਮੂਹ 4  
Group 4

ਮਸ਼ੀਨ ਆਪਰੇਟਰਜ਼, ਪ੍ਰਾਹੁਣਚਾਰੀ ਸਟਾਫ਼, ਸਹਾਇਕ, ਮਜ਼ਦੂਰ ਅਤੇ ਸਬੰਧਤ ਕਾਮੇ  
Machine operators, hospitality staff, assistants, labourers and related workers

ਸਮੂਹ 3  
Group 3

ਟਰੇਡਜ਼ਮੈਨ/ਵੋਮੈਨ, ਕਲਰਕ ਤੇ ਕਿੱਤਾਮੁਖੀ ਦਫ਼ਤਰ, ਵਿਕਰੀ ਅਤੇ ਸਰਵਿਸ ਸਟਾਫ਼  
Tradesmen/women, clerks and skilled office, sales and service staff

ਸਮੂਹ 2  
Group 2

ਹੋਰ ਵਪਾਰਕ ਮੈਨੇਜਰ, ਆਰਟਸ/ਮੀਡੀਆ/ਖਿਡਾਰੀ ਅਤੇ ਸਹਾਇਕ ਪੇਸ਼ੇਵਰਾਨਾ (ਪ੍ਰੋਫੈਸ਼ਨਲਜ਼)  
Other business managers, arts/media/sports persons and associate professionals

ਸਮੂਹ 1  
Group 1

ਵੱਡੇ ਵਪਾਰਕ ਸੰਗਠਨ, ਸਰਕਾਰੀ ਪ੍ਰਸ਼ਾਸਨ ਤੇ ਰੱਖਿਆ ਦੇ ਸੀਨੀਅਰ ਪ੍ਰਬੰਧਕੀ ਦੇ ਅਮਲੇ ਵਿੱਚ ਅਤੇ ਯੋਗ ਪੇਸ਼ੇਵਰਾਨਾ (ਪ੍ਰੋਫੈਸ਼ਨਲਜ਼)  
Senior management in large business organisation, government administration and defence, and qualified professionals

ਕਿੱਤਾ

Occupation

### ਸਕੂਲ ਸਿੱਖਿਆ (SCHOOL EDUCATION)

ਸਕੂਲ ਵਿੱਚ ਪੜ੍ਹਾਈ ਦਾ ਕਿਹੜਾ ਉਚਤਮ ਪੱਧਰ ਮੁਕੰਮਲ ਕੀਤਾ?

ਉਨ੍ਹਾਂ ਲਈ ਜਿਹੜੇ ਵਿਅਕਤੀ ਕਦੇ ਸਕੂਲ ਦਾਖਲ ਨਹੀਂ ਹੋਏ, ਨਿਸ਼ਾਨ ਲਾਓ 'ਸਾਲ 9 ਜਾਂ ਬਰਾਬਰ ਜਾਂ ਨਿਮਨਲਿਖਤ' (ਕੇਵਲ ਇੱਕੋ ਡੱਬੀ 'ਤੇ ਨਿਸ਼ਾਨ ਲਾਓ)

ਸਾਲ 12 ਜਾਂ ਬਰਾਬਰ  
Year 12 or equivalent

ਸਾਲ 11 ਜਾਂ ਬਰਾਬਰ  
Year 11 or equivalent

ਸਾਲ 10 ਜਾਂ ਬਰਾਬਰ  
Year 10 or equivalent

ਸਾਲ 9 ਜਾਂ ਬਰਾਬਰ ਜਾਂ ਘੱਟ  
Year 9 or equivalent or below

### ਵਿਦਿਅਕ ਯੋਗਤਾਵਾਂ (EDUCATIONAL QUALIFICATIONS)

ਸਭ ਤੋਂ ਉੱਚੇਰੀ ਕਿਹੜੀ ਯੋਗਤਾ ਹਾਸਲ ਕੀਤੀ ਹੈ?

ਕੋਈ ਗੈਰ-ਸਕੂਲੀ ਯੋਗਤਾ ਨਹੀਂ  
No non-school qualification

ਸਰਟੀਫਿਕੇਟ I to IV (ਟਰੇਡ ਸਰਟੀਫਿਕੇਟ ਸਮੇਤ)  
Certificate I to IV (including trade certificate)

ਐਡਵਾਂਸਡ ਡਿਪਲੋਮਾ/ਡਿਪਲੋਮਾ  
Advanced diploma/diploma

ਗਰੈਜੂਏਸ਼ਨ ਦੀ ਡਿਗਰੀ ਜਾਂ ਵੱਧ  
Bachelor degree or above

### ਘਰ 'ਚ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਬੋਲੀਆਂ ਜਾਣ ਵਾਲੀਆਂ ਹੋਰ ਭਾਸ਼ਾਵਾਂ (LANGUAGES OTHER THAN ENGLISH SPOKEN AT HOME)

ਕੀ ਇਹ ਮਾਤਾ ਜਾਂ ਪਿਤਾ/ਸਰਪ੍ਰਸਤ ਘਰ ਵਿੱਚ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਹੋਰ ਕੋਈ ਭਾਸ਼ਾ ਬੋਲਦਾ ਹੈ? (Does this parent/carers speak a language other than English at home?)

ਨਹੀਂ, ਕੇਵਲ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ  
No, English only

ਹਾਂ  
Yes

ਜੇ ਹਾਂ, ਘਰ ਵਿੱਚ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਕਿਹੜੀ(ਆਂ) ਭਾਸ਼ਾ(ਵਾਂ) ਬੋਲੀ(ਆਂ) ਜਾਂਦੀ(ਆਂ) ਹੈ(ਹਨ)?

ਕ੍ਰਿਪਾ ਕਰ ਕੇ ਵਰਤੀ(ਆਂ) ਜਾਣ ਵਾਲੀ(ਆਂ) ਭਾਸ਼ਾ(ਵਾਂ) ਲਿਖੋ, ਉਦਾਹਰਣ ਵਜੋਂ, ਸਵਾਹਿਲੀ (ਅਫਰੀਕੀ ਨਹੀਂ), ਪੰਜਾਬੀ (ਭਾਰਤੀ ਨਹੀਂ), ਆੱਸਲੈਨ, ਆਦਿਕਾਲੀਨ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ, ਟੋਰੇਸ ਸਟਰੇਟ ਕ੍ਰਿਓਲ।

ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਵੱਲੋਂ ਘਰ 'ਚ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਬੋਲੀ ਜਾਣ ਵਾਲੀ ਮੁੱਖ ਭਾਸ਼ਾ 1 (Main language other than English spoken at home)

ਘਰ ਵਿੱਚ ਬੋਲੀ(ਆਂ) ਜਾਣ ਵਾਲੀ(ਆਂ) ਭਾਸ਼ਾ(ਵਾਂ)  
Other language(s) spoken at home

ਸਕੂਲ ਇੰਟਰਵਿਊ ਦੌਰਾਨ ਦੁਭਾਸ਼ੀਏ ਉਪਲਬਧ ਹੋ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਕੀ ਇੱਕ ਦੁਭਾਸ਼ੀਏ ਦੀ ਜ਼ਰੂਰਤ ਪਵੇਗੀ?  
Interpreter required

ਹਾਂ  
Yes

ਨਹੀਂ  
No

## ਪ੍ਰਵਾਹਕ ਵੇਰਵੇ (Family details)

### ਮਾਪੇ./ਸਰਪ੍ਰਸਤ 2 ਜਿਸ ਨਾਲ ਇਹ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਆਮ ਤੌਰ 'ਤੇ ਰਹਿੰਦਾ ਹੈ Parent/Carer 2 with whom this student normally lives

ਜੇ ਲਾਗੂ ਹੁੰਦਾ ਹੋਵੇ, ਕਿਸੇ ਵੀ ਵਾਜਬ ਪਰਿਵਾਰਕ ਕਾਰਨਾਂ ਨੂੰ ਕੋਈ ਹੋਰ ਅਦਾਲਤੀ ਹੁਕਮਾਂ ਦੀਆਂ ਕਾਪੀਆਂ ਜ਼ਰੂਰ ਹੀ ਮੁਹੱਈਆ ਕਰਵਾਈਆਂ ਜਾਣੀਆਂ ਚਾਹੀਦੀਆਂ ਹਨ।

ਸਿਰਲੇਖ (ਉਦਾਹਰਣ ਵਜੋਂ Mr/Ms/Mrs/Dr)  
Title (eg Mr/Ms/Mrs/Dr)

ਮਹੀਨਾ  
Gender

ਪੁਰਸ਼  
Male

ਇਸਤ੍ਰੀ  
Female

ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਨਾਲ ਰਿਸ਼ਤਾ (ਉਦਾਹਰਣ ਵਜੋਂ ਮਾਂ/ਪਿਤਾ/ਸਰਪ੍ਰਸਤ)  
Relationship to student (eg mother/father/carers)

ਪਰਿਵਾਰਕ ਨਾਮ  
Family name

ਦਿੱਤਾ ਨਾਮ  
Given name

ਜਨਮ ਦਾ ਦੇਸ਼  
Country of birth

ਆਦਿਕਾਲੀਨਤਾ  
Aboriginality

ਨਹੀਂ  
No

ਆਦਿਕਾਲੀਨ/ਮੂਲ ਨਿਵਾਸੀ  
Aboriginal

ਟੋਰੇਸ ਸਟਰੇਟ ਆਈਲੈਂਡਰ  
Torres Strait Islander

ਦੋਵੇਂ ਆਦਿਕਾਲੀਨ ਤੇ ਟੋਰੇਸ ਸਟਰੇਟ ਆਈਲੈਂਡਰ  
Both Aboriginal and Torres Strait Islander

### ਕਿੱਤਾ ਸਮੂਹ (OCCUPATION GROUP)

ਕ੍ਰਿਪਾ ਕਰ ਕੇ ਉਹ ਸਮੂਹ ਚੁਣੋ ਜਿਹੜਾ ਤੁਹਾਡੇ ਕਿੱਤੇ ਨੂੰ ਸਭ ਤੋਂ ਵਧੀਆ ਤਰੀਕੇ ਨਾਲ ਬਿਆਨਦਾ ਹੋਵੇ

ਕ੍ਰਿਪਾ ਕਰ ਕੇ ਇੱਕੋ ਡੱਬੀ 'ਤੇ ਨਿਸ਼ਾਨ ਲਾਵੋ। ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਸੇਵਾ-ਮੁਕਤ ਹੋ ਜਾਂ ਪਿਛਲੇ ੧੨ ਮਹੀਨਿਆਂ ਦੌਰਾਨ ਕੰਮ ਕਰਨਾ ਬੰਦ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਹੈ, ਤਾਂ ਉਹ ਸਮੂਹ ਚੁਣੋ, ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਤੁਸੀਂ ਕੰਮ ਕਰਦੇ ਰਹੇ ਹੋ।  
ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਅਤੇ ਉਦਾਹਰਣਾਂ ਲਈ ਵੇਖੋ ਪੰਨਾ 16

ਸਮੂਹ 8  
Group 8

ਪਿਛਲੇ 12 ਮਹੀਨਿਆਂ ਦੌਰਾਨ ਤੁਹਾਨੂੰ ਕੰਮ ਦਾ ਕੋਈ ਭੁਗਤਾਨ ਨਹੀਂ ਮਿਲਿਆ ਹੈ  
Have not been in paid work in the last 12 months

ਸਮੂਹ 4  
Group 4

ਮਸ਼ੀਨ ਆਪਰੇਟਰਜ਼, ਪ੍ਰਾਹੁਣਚਾਰੀ ਸਟਾਫ਼, ਸਹਾਇਕ, ਮਜ਼ਦੂਰ ਅਤੇ ਸਬੰਧਤ ਕਾਮੇ  
Machine operators, hospitality staff, assistants, labourers and related workers

ਸਮੂਹ 3  
Group 3

ਟਰੇਡਜ਼ਮੈਨ/ਵੋਮੈਨ, ਕਲਰਕ ਤੇ ਕਿੱਤਾਮੁਖੀ ਦਫ਼ਤਰ, ਵਿਕਰੀ ਅਤੇ ਸਰਵਿਸ ਸਟਾਫ਼  
Tradesmen/women, clerks and skilled office, sales and service staff

ਸਮੂਹ 2  
Group 2

ਹੋਰ ਵਪਾਰਕ ਮੈਨੇਜਰ, ਆਰਟਸ/ਮੀਡੀਆ/ਖਿਡਾਰੀ ਅਤੇ ਸਹਾਇਕ ਪੇਸ਼ੇਵਰਾਨਾ (ਪ੍ਰੋਫੈਸ਼ਨਲਜ਼)  
Other business managers, arts/media/sports persons and associate professionals

ਸਮੂਹ 1  
Group 1

ਵੱਡੇ ਵਪਾਰਕ ਸੰਗਠਨ, ਸਰਕਾਰੀ ਪ੍ਰਸ਼ਾਸਨ ਤੇ ਰੱਖਿਆ ਦੇ ਸੀਨੀਅਰ ਪ੍ਰਬੰਧਕੀ ਦੇ ਅਮਲੇ ਵਿੱਚ ਅਤੇ ਯੋਗ ਪੇਸ਼ੇਵਰਾਨਾ (ਪ੍ਰੋਫੈਸ਼ਨਲਜ਼)  
Senior management in large business organisation, government administration and defence, and qualified professionals

ਕਿੱਤਾ

Occupation

### ਸਕੂਲ ਸਿੱਖਿਆ (SCHOOL EDUCATION)

ਸਕੂਲ ਵਿੱਚ ਪੜ੍ਹਾਈ ਦਾ ਕਿਹੜਾ ਉਚਤਮ ਪੱਧਰ ਮੁਕੰਮਲ ਕੀਤਾ?

ਉਨ੍ਹਾਂ ਲਈ ਜਿਹੜੇ ਵਿਅਕਤੀ ਕਦੇ ਸਕੂਲ ਦਾਖਲ ਨਹੀਂ ਹੋਏ, ਨਿਸ਼ਾਨ ਲਾਓ 'ਸਾਲ 9 ਜਾਂ ਬਰਾਬਰ ਜਾਂ ਨਿਮਨਲਿਖਤ' (ਕੇਵਲ ਇੱਕੋ ਡੱਬੀ 'ਤੇ ਨਿਸ਼ਾਨ ਲਾਓ)

ਸਾਲ 12 ਜਾਂ ਬਰਾਬਰ  
Year 12 or equivalent

ਸਾਲ 11 ਜਾਂ ਬਰਾਬਰ  
Year 11 or equivalent

ਸਾਲ 10 ਜਾਂ ਬਰਾਬਰ  
Year 10 or equivalent

ਸਾਲ 9 ਜਾਂ ਬਰਾਬਰ ਜਾਂ ਘੱਟ  
Year 9 or equivalent or below

### ਵਿਦਿਅਕ ਯੋਗਤਾਵਾਂ (EDUCATIONAL QUALIFICATIONS)

ਸਭ ਤੋਂ ਉੱਚੇ ਕਿਹੜੀ ਯੋਗਤਾ ਹਾਸਲ ਕੀਤੀ ਹੈ?

ਕੋਈ ਗੈਰ-ਸਕੂਲੀ ਯੋਗਤਾ ਨਹੀਂ  
No non-school qualification

ਸਰਟੀਫਿਕੇਟ I to IV (ਟਰੇਡ ਸਰਟੀਫਿਕੇਟ ਸਮੇਤ)  
Certificate I to IV (including trade certificate)

ਐਡਵਾਂਸਡ ਡਿਪਲੋਮਾ/ਡਿਪਲੋਮਾ  
Advanced diploma/diploma

ਗਰੈਜੂਏਸ਼ਨ ਦੀ ਡਿਗਰੀ ਜਾਂ ਵੱਧ  
Bachelor degree or above

### ਘਰ 'ਚ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਬੋਲੀਆਂ ਜਾਣ ਵਾਲੀਆਂ ਹੋਰ ਭਾਸ਼ਾਵਾਂ (LANGUAGES OTHER THAN ENGLISH SPOKEN AT HOME)

ਕੀ ਇਹ ਮਾਤਾ ਜਾਂ ਪਿਤਾ/ਸਰਪ੍ਰਸਤ ਘਰ ਵਿੱਚ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਹੋਰ ਕੋਈ ਭਾਸ਼ਾ ਬੋਲਦਾ ਹੈ? (Does this parent/carers speak a language other than English at home?)

ਨਹੀਂ, ਕੇਵਲ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ  
No, English only

ਹਾਂ  
Yes

ਜੇ ਹਾਂ, ਘਰ ਵਿੱਚ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਕਿਹੜੀ(ਆਂ) ਭਾਸ਼ਾ(ਵਾਂ) ਬੋਲੀ(ਆਂ) ਜਾਂਦੀ(ਆਂ) ਹੈ(ਹਨ)?

ਕ੍ਰਿਪਾ ਕਰ ਕੇ ਵਰਤੀ(ਆਂ) ਜਾਣ ਵਾਲੀ(ਆਂ) ਭਾਸ਼ਾ(ਵਾਂ) ਲਿਖੋ, ਉਦਾਹਰਣ ਵਜੋਂ, ਸਵਾਹਿਲੀ (ਅਫਰੀਕੀ ਨਹੀਂ), ਪੰਜਾਬੀ (ਭਾਰਤੀ ਨਹੀਂ), ਆੱਸਲੈਨ, ਆਦਿਕਾਲੀਨ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ, ਟੋਰੇਸ ਸਟਰੇਟ ਕ੍ਰਿਓਲ।

ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਵੱਲੋਂ ਘਰ 'ਚ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਬੋਲੀ ਜਾਣ ਵਾਲੀ ਮੁੱਖ ਭਾਸ਼ਾ 2 (Main language other than English spoken at home)

ਘਰ ਵਿੱਚ ਬੋਲੀ(ਆਂ) ਜਾਣ ਵਾਲੀ(ਆਂ) ਭਾਸ਼ਾ(ਵਾਂ)  
Other language(s) spoken at home

ਸਕੂਲ ਇੰਟਰਪ੍ਰੀਟਰ ਦੌਰਾਨ ਦੁਭਾਸ਼ੀਏ ਉਪਲਬਧ ਹੋ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਕੀ ਇੱਕ ਦੁਭਾਸ਼ੀਏ ਦੀ ਜ਼ਰੂਰਤ ਪਵੇਗੀ?  
Interpreter required

ਹਾਂ  
Yes

ਨਹੀਂ  
No

## ਪ੍ਰਵਾਰਕ ਵੇਰਵੇ (Family details)

### C. ਮਾਪੇ/ਸਰਪ੍ਰਸਤ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨਾਲ ਇਹ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਆਮ ਤੌਰ 'ਤੇ ਰਹਿੰਦਾ ਹੈ

### C. Parents/carers with whom this student normally lives

ਹਰ ਪ੍ਰਕਾਰ ਦੀ ਚਿੱਠੀ-ਪੱਤਰੀ ਲਈ ਵਰਤਿਆ ਜਾਣ ਵਾਲਾ ਨਾਮ (ਉਦਾਹਰਣ ਵਜੋਂ Mr and Mrs A Black, Ms B Green) (Name to be used for all correspondence)

ਰਿਹਾਇਸ਼ੀ ਪਤਾ (ਉਦਾਹਰਣ ਵਜੋਂ 1 High Street, Sydney, NSW, 2000) (Residential address)

ਕੀ ਦਾਖਲ ਕੀਤੇ ਜਾਣ ਵਾਲੇ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਦਾ ਇਹ ਰਿਹਾਇਸ਼ੀ ਪਤਾ ਹੈ?

Is this the residential address of the student to be enrolled?

ਹਾਂ  
Yes

ਨਹੀਂ  
No

ਚਿੱਠੀ-ਪੱਤਰ ਲਈ ਪਤਾ (Correspondence address)

ਜੇ ਚਿੱਠੀ-ਪੱਤਰ ਲਈ ਤੁਹਾਡਾ ਕੋਈ ਅਜਿਹਾ ਪਤਾ ਹੈ ਜੋ ਤੁਹਾਡੇ ਰਿਹਾਇਸ਼ੀ ਪਤੇ ਤੋਂ ਵੱਖ ਹੈ, ਤਾਂ ਕ੍ਰਿਪਾ ਕਰ ਕੇ ਉਹ ਇੱਥੇ ਹੇਠਾਂ ਲਿਖੋ (ਉਦਾਹਰਣ ਵਜੋਂ PO Box 51, Sydney, NSW, 2001)

ਜੇ ਸਕੂਲ ਨੂੰ ਕਿਸੇ ਮਾਤਾ ਜਾਂ ਪਿਤਾ/ਸਰਪ੍ਰਸਤ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰਨ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ, ਤਾਂ ਕ੍ਰਿਪਾ ਕਰ ਕੇ ਉਸ ਦੀ ਵਿਆਖਿਆ ਤਰਜੀਹ ਦੇ ਕ੍ਰਮ ਵਿੱਚ ਕਰੋ, ਜਿਸ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰਨਾ ਹੋਵੇ

ਜੇ ਕਿਸੇ ਸੰਪਰਕ ਨੰਬਰ ਲਈ ਕੋਈ ਖਾਸ ਸ਼ਰਤਾਂ ਹਨ ਜਾਂ ਕੇਵਲ ਕਿਸੇ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਸਮੇਂ ਹੀ ਸੰਪਰਕ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ, ਤਾਂ ਕ੍ਰਿਪਾ ਕਰ ਕੇ ਇਸ ਬਾਰੇ ਨੰਬਰ ਤੋਂ ਅੱਗੇ ਟਿੱਪਣੀ-ਡੱਬੀ ਵਿੱਚ ਲਿਖੋ (ਉਦਾਹਰਣ ਵਜੋਂ ਕੇਵਲ ਹਰੇਕ ਸੋਮਵਾਰ ਤੇ ਮੰਗਲਵਾਰ)

ਪਹਿਲਾਂ ਸੰਪਰਕ ਕੀਤੇ ਜਾਣ ਵਾਲੇ ਮਾਤਾ ਜਾਂ ਪਿਤਾ/ਸਰਪ੍ਰਸਤ (NAME OF PARENT/CARER TO CONTACT FIRST)

ਟਿੱਪਣੀਆਂ (Comments)

ਫੋਨ ਨੰਬਰ (ਮੋਬਾਇਲ)

Phone number (mobile)

ਫੋਨ ਨੰਬਰ (ਘਰ)

Phone number (home)

ਫੋਨ ਨੰਬਰ (ਕੰਮ)

Phone number (work)

ਸੰਪਰਕ ਈ-ਮੇਲ ਪਤਾ (Contact email address)

ਦੂਜੇ ਨੰਬਰ 'ਤੇ ਸੰਪਰਕ ਕੀਤੇ ਜਾਣ ਵਾਲੇ ਮਾਤਾ ਜਾਂ ਪਿਤਾ/ਸਰਪ੍ਰਸਤ (NAME OF PARENT/CARER TO CONTACT SECOND)

ਟਿੱਪਣੀਆਂ (Comments)

ਫੋਨ ਨੰਬਰ (ਮੋਬਾਇਲ)

Phone number (mobile)

ਫੋਨ ਨੰਬਰ (ਘਰ)

Phone number (home)

ਫੋਨ ਨੰਬਰ (ਕੰਮ)

Phone number (work)

ਸੰਪਰਕ ਈ-ਮੇਲ ਪਤਾ (Contact email address)

## ਪ੍ਰਵਾਹਕ ਵੇਰਵੇ (Family details)

### D. ਮਾਪੇ/ਸਰਪ੍ਰਸਤ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨਾਲ ਇਹ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਆਮ ਤੌਰ 'ਤੇ ਰਹਿੰਦਾ ਹੈ

### D. Parents/carers not living with this student

ਜੇ ਲਾਗੂ ਹੁੰਦਾ ਹੋਵੇ, ਕੇਵਲ ਤਦ ਹੀ ਭਰੋ। ਕਿਸੇ ਵਾਜਬ ਪਰਿਵਾਰਕ ਕਾਰਨਾਂ ਜਾਂ ਹੋਰ ਅਦਾਲਤੀ ਹੁਕਮਾਂ ਦੀਆਂ ਕਾਪੀਆਂ ਜ਼ਰੂਰ ਮੁਹੱਈਆ ਕਰਵਾਈਆਂ ਜਾਣੀਆਂ ਚਾਹੀਦੀਆਂ ਹਨ। ਜੇ ਜ਼ਰੂਰਤ ਹੋਵੇ, ਤਾਂ ਇਸ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਨਾਲ ਨਾ ਰਹਿਣ ਵਾਲੇ ਇੱਕ ਤੋਂ ਵਧੇਰੇ ਮਾਪੇ/ਸਰਪ੍ਰਸਤਾਂ ਦੀ ਸਥਿਤੀ ਵਿੱਚ ਕ੍ਰਿਪਾ ਕਰ ਕੇ ਵਾਧੂ ਪੰਨੇ ਪ੍ਰਿੰਟ ਕਰੋ ਅਤੇ ਨਾਲ ਨੱਥੀ ਕਰੋ।

ਸਿਰਲੇਖ (ਉਦਾਹਰਣ ਵਜੋਂ Mr/Ms/Mrs/Dr)  
Title (eg Mr/Ms/Mrs/Dr)

ਮਹਿਨਾ  
Gender

ਪੁਰਸ਼  
Male

ਇਸਤ੍ਰੀ  
Female

ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਨਾਲ ਰਿਸ਼ਤਾ (ਉਦਾਹਰਣ ਵਜੋਂ ਮਾਂ/ਪਿਤਾ/ਸਰਪ੍ਰਸਤ)  
Relationship to student (eg mother/father/carer)

ਪਰਿਵਾਰਕ ਨਾਮ  
Family name

ਦਿੱਤਾ ਨਾਮ  
Given name

ਆਦਿਕਾਲੀਨਤਾ  
Aboriginality

ਨਹੀਂ  
No

ਆਦਿਕਾਲੀਨ/ਮੂਲ ਨਿਵਾਸੀ  
Aboriginal

ਟੌਰੇਸ ਸਟਰੇਟ ਆਈਲੈਂਡਰ  
Torres Strait Islander

ਦੋਵੇਂ ਆਦਿਕਾਲੀਨ ਤੇ ਟੌਰੇਸ ਸਟਰੇਟ ਆਈਲੈਂਡਰ  
Both Aboriginal and Torres Strait Islander

### ਕਿੱਤਾ ਸਮੂਹ (OCCUPATION GROUP)

ਕ੍ਰਿਪਾ ਕਰ ਕੇ ਉਹ ਸਮੂਹ ਚੁਣੋ ਜਿਹੜਾ ਤੁਹਾਡੇ ਕਿੱਤੇ ਨੂੰ ਸਭ ਤੋਂ ਵਧੀਆ ਤਰੀਕੇ ਨਾਲ ਬਿਆਨਦਾ ਹੋਵੇ

ਕ੍ਰਿਪਾ ਕਰ ਕੇ ਇੱਕੋ ਡੱਬੀ 'ਤੇ ਨਿਸ਼ਾਨ ਲਾਵੋ। ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਸੇਵਾ-ਮੁਕਤ ਹੋ ਜਾਂ ਪਿਛਲੇ 12 ਮਹੀਨਿਆਂ ਦੌਰਾਨ ਕੰਮ ਕਰਨਾ ਬੰਦ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਹੈ, ਤਾਂ ਉਹ ਸਮੂਹ ਚੁਣੋ, ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਤੁਸੀਂ ਕੰਮ ਕਰਦੇ ਰਹੇ ਹੋ। ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਅਤੇ ਉਦਾਹਰਣਾਂ ਲਈ ਵੇਖੋ ਪੰਨਾ 16

ਸਮੂਹ 8  
Group 8

ਪਿਛਲੇ 12 ਮਹੀਨਿਆਂ ਦੌਰਾਨ ਤੁਹਾਨੂੰ ਕੰਮ ਦਾ ਕੋਈ ਭੁਗਤਾਨ ਨਹੀਂ ਮਿਲਿਆ ਹੈ  
Have not been in paid work in the last 12 months

ਸਮੂਹ 4  
Group 4

ਮਸ਼ੀਨ ਆਪਰੇਟਰਜ਼, ਪ੍ਰਾਹੁਣਚਾਰੀ ਸਟਾਫ਼, ਸਹਾਇਕ, ਮਜ਼ਦੂਰ ਅਤੇ ਸਬੰਧਤ ਕਾਮੇ  
Machine operators, hospitality staff, assistants, labourers and related workers

ਸਮੂਹ 3  
Group 3

ਟਰੇਡਜ਼ਮੈਨ/ਵੋਮੈਨ, ਕਲਰਕ ਤੇ ਕਿੱਤਾਮੁਖੀ ਦਫ਼ਤਰ, ਵਿਕਰੀ ਅਤੇ ਸਰਵਿਸ ਸਟਾਫ਼  
Tradesmen/women, clerks and skilled office, sales and service staff

ਸਮੂਹ 2  
Group 2

ਹੋਰ ਵਪਾਰਕ ਮੈਨੇਜਰ, ਆਰਟਸ/ਮੀਡੀਆ/ਖਿਡਾਰੀ ਅਤੇ ਸਹਾਇਕ ਪੇਸ਼ੇਵਰਾਨਾ (ਪ੍ਰੋਫੈਸ਼ਨਲਜ਼)  
Other business managers, arts/media/sportspersons and associate professionals

ਸਮੂਹ 1  
Group 1

ਵੱਡੇ ਵਪਾਰਕ ਸੰਗਠਨ, ਸਰਕਾਰੀ ਪ੍ਰਸ਼ਾਸਨ ਤੇ ਰੱਖਿਆ ਦੇ ਸੀਨੀਅਰ ਪ੍ਰਬੰਧਕੀ ਦੇ ਅਮਲੇ ਵਿੱਚ ਅਤੇ ਯੋਗ ਪੇਸ਼ੇਵਰਾਨਾ (ਪ੍ਰੋਫੈਸ਼ਨਲਜ਼)  
Senior management in large business organisation, government administration and defence, and qualified professionals

ਕਿੱਤਾ  
Occupation

### ਸਕੂਲ ਸਿੱਖਿਆ (SCHOOL EDUCATION)

ਸਕੂਲ ਵਿੱਚ ਪੜ੍ਹਾਈ ਦਾ ਕਿਹੜਾ ਉਚਤਮ ਪੱਧਰ ਮੁਕੰਮਲ ਕੀਤਾ?

ਉਨ੍ਹਾਂ ਲਈ ਜਿਹੜੇ ਵਿਅਕਤੀ ਕਦੇ ਸਕੂਲ ਦਾਖ਼ਲ ਨਹੀਂ ਹੋਏ, ਨਿਸ਼ਾਨ ਲਾਓ 'ਸਾਲ 9 ਜਾਂ ਬਰਾਬਰ ਜਾਂ ਨਿਮਨਲਿਖਤ' (ਕੇਵਲ ਇੱਕੋ ਡੱਬੀ 'ਤੇ ਨਿਸ਼ਾਨ ਲਾਓ)

ਸਾਲ 12 ਜਾਂ ਬਰਾਬਰ  
Year 12 or equivalent

ਸਾਲ 11 ਜਾਂ ਬਰਾਬਰ  
Year 11 or equivalent

ਸਾਲ 10 ਜਾਂ ਬਰਾਬਰ  
Year 10 or equivalent

ਸਾਲ 9 ਜਾਂ ਬਰਾਬਰ ਜਾਂ ਘੱਟ  
Year 9 or equivalent or below

### ਵਿਦਿਅਕ ਯੋਗਤਾਵਾਂ (EDUCATIONAL QUALIFICATIONS)

ਸਭ ਤੋਂ ਉਚੇਰੀ ਕਿਹੜੀ ਯੋਗਤਾ ਹਾਸਲ ਕੀਤੀ ਹੈ?

ਕੋਈ ਗੈਰ-ਸਕੂਲੀ ਯੋਗਤਾ ਨਹੀਂ  
No non-school qualification

ਸਰਟੀਫਿਕੇਟ I to IV (ਟਰੇਡ ਸਰਟੀਫਿਕੇਟ ਸਮੇਤ)  
Certificate I to IV (including trade certificate)

ਐਡਵਾਂਸਡ ਡਿਪਲੋਮਾ/ਡਿਪਲੋਮਾ  
Advanced diploma/diploma

ਗਰੈਜੂਏਸ਼ਨ ਦੀ ਡਿਗਰੀ ਜਾਂ ਵੱਧ  
Bachelor degree or above

### ਸੰਪਰਕ ਵੇਰਵੇ (CONTACT DETAILS)

ਜੇ ਕਿਸੇ ਸੰਪਰਕ ਨੰਬਰ ਲਈ ਕੋਈ ਖ਼ਾਸ ਸ਼ਰਤਾਂ ਹਨ ਜਾਂ ਕੇਵਲ ਕਿਸੇ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਸਮੇਂ ਹੀ ਸੰਪਰਕ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ, ਤਾਂ ਕ੍ਰਿਪਾ ਕਰ ਕੇ ਇਸ ਬਾਰੇ ਨੰਬਰ ਤੋਂ ਅੱਗੇ ਟਿੱਪਣੀ-ਡੱਬੀ ਵਿੱਚ ਲਿਖੋ (ਉਦਾਹਰਣ ਵਜੋਂ ਕੇਵਲ ਹਰੇਕ ਸੋਮਵਾਰ ਤੇ ਮੰਗਲਵਾਰ)

ਟਿੱਪਣੀਆਂ (Comments)

ਫੋਨ ਨੰਬਰ (ਮੋਬਾਇਲ)

Phone number (mobile)

ਫੋਨ ਨੰਬਰ (ਘਰ)

Phone number (home)

ਫੋਨ ਨੰਬਰ (ਕੰਮ)

Phone number (work)

ਚਿੱਠੀ-ਪੱਤਰ ਲਈ ਤਰਜੀਹੀ ਈ-ਮੇਲ ਪਤਾ (Preferred email address for correspondence)

## ਪ੍ਰਵਾਰਕ ਵੇਰਵੇ (Family details)

### D. ਮਾਤਾ ਜਾਂ ਪਿਤਾ/ਸਰਪ੍ਰਸਤ, ਜੋ ਇਸ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਨਾਲ ਨਹੀਂ ਰਹਿ ਰਹੇ (ਜਾਰੀ)

### D. Parents/carers not living with this student (continued)

ਰਿਹਾਇਸ਼ੀ ਪਤਾ (ਉਦਾਹਰਣ ਵਜੋਂ 1 High Street, Sydney, NSW, 2000) (Residential address)

ਕੀ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਇਸ ਪਤੇ 'ਤੇ ਕਦੀ-ਕਦਾਈਂ ਰਹਿੰਦਾ ਹੈ?  
Does the student sometimes reside at this address?

 ਹਾਂ  
Yes ਨਹੀਂ  
No

ਚਿੱਠੀ-ਪੱਤਰ ਲਈ ਪਤਾ (Correspondence address)

ਜੇ ਚਿੱਠੀ-ਪੱਤਰ ਲਈ ਤੁਹਾਡਾ ਕੋਈ ਅਜਿਹਾ ਪਤਾ ਹੈ ਜੋ ਤੁਹਾਡੇ ਰਿਹਾਇਸ਼ੀ ਪਤੇ ਤੋਂ ਵੱਖ ਹੈ, ਤਾਂ ਕ੍ਰਿਪਾ ਕਰ ਕੇ ਉਹ ਇੱਥੇ ਹੇਠਾਂ ਲਿਖੋ (ਉਦਾਹਰਣ ਵਜੋਂ PO Box 51, Sydney, NSW, 2001).

## ਹੰਗਾਮੀ ਹਾਲਤ 'ਚ ਵਧੀਕ ਸੰਪਰਕ (Additional emergency contacts)

### E. ਹੰਗਾਮੀ ਹਾਲਤ 'ਚ ਵਧੀਕ ਸੰਪਰਕ

### E. Additional emergency contacts

ਕ੍ਰਿਪਾ ਕਰ ਕੇ 18 ਦੀ ਉਮਰ ਤੋਂ ਵੱਧ ਦੇ ਦੋ ਅਜਿਹੇ ਵਿਅਕਤੀ ਨਾਮਜ਼ਦ ਕਰੋ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨਾਲ ਹੰਗਾਮੀ ਹਾਲਤ ਵਿੱਚ ਸੰਪਰਕ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕੇ ਜੋ ਸਕੂਲ ਸੈਕਸ਼ਨ C ਵਿੱਚ ਸੂਚੀਬੱਧ ਮਾਪੇ/ਸਰਪ੍ਰਸਤਾਂ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਨਾ ਕਰ ਸਕੋ। ਆਦਰਸ਼ਕ ਤੌਰ 'ਤੇ ਹਰੇਕ ਸੰਪਰਕ ਕਿਸੇ ਅਜਿਹੇ ਵਿਅਕਤੀ ਦਾ ਹੋਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ, ਜੋ ਸਕੂਲ ਦੇ ਨੇੜੇ ਹੀ ਰਹਿੰਦਾ ਹੋਵੇ। ਕ੍ਰਿਪਾ ਕਰ ਕੇ ਇਹ ਯਕੀਨੀ ਬਣਾਓ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਇਨ੍ਹਾਂ ਲੋਕਾਂ ਨਾਲ ਗੱਲਬਾਤ ਕਰ ਕੇ ਇਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਸਹਿਮਤੀ ਹਾਸਲ ਕੀਤੀ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਹੰਗਾਮੀ ਹਾਲਤ ਵਿੱਚ ਸੰਪਰਕ ਵਿਅਕਤੀ ਬਣਨ ਲਈ ਤਿਆਰ ਹਨ।

#### ਸੰਪਰਕ ਵੇਰਵੇ (ਪਹਿਲੀ ਤਰਜੀਹ) (CONTACT DETAILS (first preference))

ਪਰਿਵਾਰਕ ਨਾਮ  
Family name

ਦਿੱਤਾ ਨਾਮ  
Given name

ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਨਾਲ ਸਬੰਧ (ਉਦਾਹਰਣ ਵਜੋਂ ਗੁਆਂਢੀ/ਆਂਟੀ/ਅੰਕਲ)  
Relationship to student (eg neighbour/aunt/uncle)

ਜੇ ਕਿਸੇ ਸੰਪਰਕ ਨੰਬਰ ਲਈ ਕੋਈ ਖਾਸ ਸ਼ਰਤਾਂ ਹਨ ਜਾਂ ਕੇਵਲ ਕਿਸੇ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਸਮੇਂ ਹੀ ਸੰਪਰਕ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ, ਤਾਂ ਕ੍ਰਿਪਾ ਕਰ ਕੇ ਇਸ ਬਾਰੇ ਨੰਬਰ ਤੋਂ ਅੱਗੇ ਟਿੱਪਣੀ-ਡੱਬੀ ਵਿੱਚ ਲਿਖੋ (ਉਦਾਹਰਣ ਵਜੋਂ ਕੇਵਲ ਹਰੇਕ ਸੋਮਵਾਰ ਤੇ ਮੰਗਲਵਾਰ)

ਟਿੱਪਣੀਆਂ (Comments)

ਫੋਨ ਨੰਬਰ (ਮੋਬਾਇਲ)

Phone number (mobile)

ਫੋਨ ਨੰਬਰ (ਘਰ)

Phone number (home)

ਫੋਨ ਨੰਬਰ (ਕੰਮ)

Phone number (work)

#### ਸੰਪਰਕ ਵੇਰਵੇ (ਦੂਜੀ ਤਰਜੀਹ) (CONTACT DETAILS (second preference))

ਪਰਿਵਾਰਕ ਨਾਮ  
Family name

ਦਿੱਤਾ ਨਾਮ  
Given name

ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਨਾਲ ਸਬੰਧ (ਉਦਾਹਰਣ ਵਜੋਂ ਗੁਆਂਢੀ/ਆਂਟੀ/ਅੰਕਲ)  
Relationship to student (eg neighbour/aunt/uncle)

ਜੇ ਕਿਸੇ ਸੰਪਰਕ ਨੰਬਰ ਲਈ ਕੋਈ ਖਾਸ ਸ਼ਰਤਾਂ ਹਨ ਜਾਂ ਕੇਵਲ ਕਿਸੇ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਸਮੇਂ ਹੀ ਸੰਪਰਕ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ, ਤਾਂ ਕ੍ਰਿਪਾ ਕਰ ਕੇ ਇਸ ਬਾਰੇ ਨੰਬਰ ਤੋਂ ਅੱਗੇ ਟਿੱਪਣੀ-ਡੱਬੀ ਵਿੱਚ ਲਿਖੋ (ਉਦਾਹਰਣ ਵਜੋਂ ਕੇਵਲ ਹਰੇਕ ਸੋਮਵਾਰ ਤੇ ਮੰਗਲਵਾਰ)

ਟਿੱਪਣੀਆਂ (Comments)

ਫੋਨ ਨੰਬਰ (ਮੋਬਾਇਲ)

Phone number (mobile)

ਫੋਨ ਨੰਬਰ (ਘਰ)

Phone number (home)

ਫੋਨ ਨੰਬਰ (ਕੰਮ)

Phone number (work)



F. ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਹਾਲਾਤ

F. Special circumstances

ਦਾਖਲਾ ਲੈ ਰਹੇ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਬਾਰੇ ਕੀ ਕੋਈ ਅਜਿਹੇ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਹਾਲਾਤ ਹਨ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਬਾਰੇ ਦਾਖਲੇ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਸਕੂਲ ਨੂੰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਹੋਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ?

Are there any special circumstances about the student seeking to be enrolled that the school should know prior to enrolment?

(ਮਿਸਾਲ ਵਜੋਂ ਮਾਪਿਆਂ ਦੀ ਨਿਗਰਾਨੀ ਤੋਂ ਅਲੱਗ ਰਹਿੰਦੇ ਹੋਣਾ, ਅਦਾਲਤੀ ਹੁਕਮ ਅਨੁਸਾਰ, ਦੂਸਰਿਆਂ ਦੀ ਬਦਮਾਸ਼ੀ/ਗੁੰਡਾਗਰਦੀ (bullying) ਕਾਰਨ, ਸਟੇਟ ਵਲੋਂ ਕੀਤਾ ਗਿਆ, ਘਰੋਂ ਬਾਹਰ ਰਹਿਣਾ (out of home care) ਦਾ ਇੰਤਜ਼ਾਮ, ਗਰਭਵਤੀ ਹੋਣਾ, ਅਧਖਤ ਉਮਰ, ਸ਼ਰਨ ਮੰਗਣ ਵਾਲੇ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਦਾ ਇਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਦੀ ਨਜ਼ਰਬੰਦ ਰਿਹਾਇਸ਼ (immigration detention) ਵਿੱਚ ਰਹਿਣਾ, ਮਿਸਾਲ ਵਜੋਂ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਡੀਟੈਂਸ਼ਨ॥)

ਹਾਂ  ਨਹੀਂ  
Yes No

ਜੇ ਹਾਂ, ਤਾਂ ਕ੍ਰਿਪਾ ਕਰ ਕੇ ਹਾਲਾਤ ਦਾ ਸੰਖੇਪ ਵਿਵਰਣ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰੋ। ਹੇਠਾਂ ਦਿੱਤੀਆਂ ਥਾਵਾਂ 'ਚ ਲਿਖੋ।

G. ਅੰਗਰੀਣਤਾ ਸਮੇਤ ਵਧੀਕ ਸਿੱਖਿਆ ਅਤੇ ਸਹਾਇਤਾ ਜ਼ਰੂਰਤਾਂ ਵਾਲਾ ਵਿਦਿਆਰਥੀ

G. Students with additional learning and support needs, including disability

ਕੀ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਨੂੰ ਅੰਗਰੀਣਤਾ ਕਾਰਨ ਸਿੱਖਣ ਲਈ ਸਹਾਇਤਾ ਦੀ ਜ਼ਰੂਰਤ ਹੈ?

Does the student require support for learning because of disability?

ਹਾਂ  ਨਹੀਂ  
Yes No

ਵਿਧਾਨ ਕਾਨੂੰਨ ਅਤੇ NSW Department of Education ਦੀ ਨੀਤੀ ਇਹ ਸਮਝਦੇ ਹਨ ਕਿ ਅੰਗਰੀਣਤਾ ਵਾਲੇ ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਸਮੇਤ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਜ਼ਰੂਰਤਾਂ ਵਾਲੇ ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਲਈ ਐਡਜਸਟਮੈਂਟਸ ਦੀ ਜ਼ਰੂਰਤ ਹੋ ਸਕਦੀ ਹੈ; ਤਾਂ ਜੋ ਉਹ ਸਕੂਲੀ ਪੜ੍ਹਾਈ ਵਿੱਚ ਸ਼ਾਮਲ ਹੋ ਸਕਣ। ਸਕੂਲ ਸਟਾਫ ਅਤੇ ਮਾਪੇ ਇਕੱਠੇ ਮਿਲ ਕੇ ਇਹ ਸ਼ਨਾਖਤ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਨ ਕਿ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਦੇ ਸਿੱਖਣ ਅਤੇ ਸਹਾਇਤਾ ਮਾਵਜ਼ੂਤਾਵਾਂ ਲਈ ਕਿਹੋ ਜਿਹੀਆਂ ਐਡਜਸਟਮੈਂਟਸ ਦੀ ਜ਼ਰੂਰਤ ਹੋ ਸਕਦੀ ਹੈ।

ਕੀ ਅਜਿਹੀ ਕੋਈ ਚੀਜ਼ ਹੈ ਜੋ ਤੁਸੀਂ ਘਰ ਵਿੱਚ ਕਰਦੇ ਜਾਂ ਕੋਈ ਸੋਧ ਕਰਦੇ ਹੋ, ਜੋ ਸਕੂਲ ਨੂੰ ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਦੀਆਂ ਵਿਦਿਅਕ ਜ਼ਰੂਰਤਾਂ ਪੂਰੀਆਂ ਕਰਨ ਵਿੱਚ ਮਦਦ ਕਰ ਸਕਦੀ ਹੈ?

Is there anything that you do or modify at home that may help us at school to meet the student's educational needs?

ਹਾਂ  ਨਹੀਂ  
Yes No

ਜੇ ਹਾਂ, ਤਾਂ ਕ੍ਰਿਪਾ ਕਰ ਕੇ ਉਸ ਦਾ ਵਰਣਨ ਵਿਸਥਾਰ ਨਾਲ ਕਰੋ  
If yes, please specify

ਕ੍ਰਿਪਾ ਕਰ ਕੇ ਸਿੱਖਣ ਸਮੇਂ ਕੋਈ ਅਜਿਹੀਆਂ ਐਡਜਸਟਮੈਂਟਸ ਬਾਰੇ ਦੱਸੋ ਜੋ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਨੂੰ ਸਕੂਲ ਵਿੱਚ ਕਰਨ ਦੀ ਪ੍ਰਵਾਨਗੀ ਦਿੱਤੀ ਜਾ ਸਕਦੀ ਹੈ (ਕੇਵਲ ਤਦ ਹੀ ਭਰੋ ਜੇ ਲਾਗੂ ਹੁੰਦਾ ਹੋਵੇ)  
Please indicate any learning adjustments that may be required to allow the student to participate at school

- ਸਿੱਖਣ ਦੇ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮਾਂ ਅਤੇ/ਜਾਂ ਅਧਿਆਪਨ ਨੀਤੀਆਂ ਵਿੱਚ ਤਬਦੀਲੀਆਂ  
changes to learning programs and/or teaching strategies
- ਸੰਚਾਰ, ਉਦਾਹਰਣ ਵਜੋਂ ਬੋਲਣਾ ਅਤੇ/ਜਾਂ ਸੁਣਨਾ  
communication, eg speaking and/or listening
- ਉਪਕਰਣ, ਫਰਨੀਚਰ, ਸਿੱਖਣ ਵਾਲੇ ਸਥਾਨਾਂ ਅਤੇ/ਜਾਂ ਸਿੱਖਣ ਵਾਲੀਆਂ ਸਮੱਗਰੀਆਂ ਵਿੱਚ ਸੋਧ  
modification to equipment, furniture, learning spaces and/or learning materials
- ਨਿੱਜੀ ਦੇਖਭਾਲ ਦੀਆਂ ਜ਼ਰੂਰਤਾਂ, ਉਦਾਹਰਣ ਵਜੋਂ ਅਰੋਗਤਾ ਵਿਗਿਆਨ, ਖਾਣ-ਪੀਣ ਦੇ ਸਮੇਂ ਅਤੇ/ਜਾਂ ਸਿਹਤ ਸੰਭਾਲ ਦੀਆਂ ਜ਼ਰੂਰਤਾਂ ਲਈ ਸਹਾਇਤਾ  
support for personal care needs, eg hygiene, mealtimes and/or health care needs
- ਹੋਰਨਾਂ ਬੱਚਿਆਂ ਤੇ ਅਧਿਆਪਕਾਂ ਨਾਲ ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਤਰੀਕੇ ਸ਼ਾਮਲ ਹੋਣ ਲਈ ਸਮਾਜਕ ਸਹਾਇਤਾ  
social support to engage safely with other children and teachers
- ਹੋਰ (ਕ੍ਰਿਪਾ ਕਰ ਕੇ ਵਿਸਥਾਰ ਨਾਲ ਲਿਖੋ)  
other (please specify)

ਕ੍ਰਿਪਾ ਕਰ ਕੇ ਦੱਸੋ ਜੇ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਨੂੰ ਨਿਮਨਲਿਖਤ ਵਿਚੋਂ ਕੋਈ ਹੈ  
Please indicate if the student has any of the following

- |                                                                    |                                                                                       |                                                                          |
|--------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> ਔਟਿਜ਼ਮ<br>autism                          | <input type="checkbox"/> ਸੁਣਨ ਵਿੱਚ ਨੁਕਸ<br>a hearing impairment                       | <input type="checkbox"/> ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਗੜਬੜੀ<br>a language disorder         |
| <input type="checkbox"/> ਇੱਕ ਸਰੀਰਕ ਅਯੋਗਤਾ<br>a physical disability | <input type="checkbox"/> ਸਿੱਖਣ ਵਿੱਚ ਔਕੜਾਂ<br>difficulties in learning                 | <input type="checkbox"/> ਦਿਮਾਗ 'ਤੇ ਸੱਟ ਵੱਜੀ ਹੋਈ<br>acquired brain injury |
| <input type="checkbox"/> ਵਿਵਹਾਰ ਦੀ ਗੜਬੜੀ<br>behaviour disorder     | <input type="checkbox"/> ਬੌਧਿਕ ਅਯੋਗਤਾ<br>intellectual disability                      | <input type="checkbox"/> ਮਾਨਸਿਕ ਸਿਹਤ ਦੀ ਗੜਬੜੀ<br>mental health disorder  |
| <input type="checkbox"/> ਨਜ਼ਰ ਵਿੱਚ ਨੁਕਸ<br>a vision impairment     | <input type="checkbox"/> ਹੋਰ (ਕ੍ਰਿਪਾ ਕਰ ਕੇ ਵਿਸਥਾਰ ਨਾਲ ਲਿਖੋ)<br>other (please specify) |                                                                          |

ਕੀ ਪਿਛਲੇ ਸਿੱਖਿਆ ਪ੍ਰਦਾਤਾ ਨੇ ਇਸ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਦੀਆਂ ਸਿੱਖਣ ਦੀਆਂ ਵਧੀਕ ਜ਼ਰੂਰਤਾਂ ਵਿੱਚ ਮਦਦ ਲਈ ਕੋਈ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ੀ ਯੋਜਨਾ ਕੀਤੀ ਹੈ?

Has any previous education provider prepared a documented plan to support the student's additional learning needs?

ਹਾਂ  ਨਹੀਂ  
Yes No

ਜੇ ਹਾਂ, ਤਾਂ ਕ੍ਰਿਪਾ ਕਰ ਕੇ ਉਸ ਦੇ ਵੇਰਵੇ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰੋ  
If yes, please provide details

## ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਵੇਰਵੇ - ਵਧੀਕ ਜਾਣਕਾਰੀ (Student details - additional information)

### H. ਵਿਦਿਆਰਥੀ/ਵਿਦਿਆਰਥਣ ਦੇ ਮੈਡੀਕਲ ਵੇਰਵੇ ਤੇ ਸਿਹਤ ਦੀਆਂ ਸਥਿਤੀਆਂ H. Student medical details and health conditions

ਇਹ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ ਕਿ ਜੇ ਤੁਹਾਡੇ ਬੱਚੇ ਨੂੰ ਕੋਈ ਮੈਡੀਕਲ ਸਥਿਤੀਆਂ ਹਨ, ਤਾਂ ਤੁਸੀਂ ਉਸ ਨੂੰ ਦਾਖਲ ਕਰਵਾਉਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਸਕੂਲ ਨੂੰ ਜ਼ਰੂਰ ਸੂਚਿਤ ਕਰੋ। ਇਸ ਵਿੱਚ ਕੋਈ ਗਿਆਤ ਐਲਰਜੀਆਂ ਸ਼ਾਮਲ ਕਰਨਾ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ। ਜਦੋਂ ਵੀ ਤੁਹਾਨੂੰ ਕਿਸੇ ਨਵੀਂ ਐਲਰਜੀ/ਹੋਰ ਮੈਡੀਕਲ ਸਥਿਤੀਆਂ ਜਾਂ ਮੌਜੂਦਾ ਸਥਿਤੀ ਵਿੱਚ ਕੋਈ ਤਬਦੀਲੀਆਂ ਬਾਰੇ ਪਤਾ ਲੱਗੇ, ਤਾਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਤੁਰੰਤ ਉਸ ਬਾਰੇ ਸਕੂਲ ਨੂੰ ਵੀ ਸੂਚਿਤ ਕਰਨਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਸਕੂਲ ਨੂੰ ਤੁਹਾਡੇ ਬੱਚੇ ਦੀ ਸੁਰੱਖਿਆ ਅਤੇ ਸਲਾਮਤੀ ਕਾਇਮ ਰੱਖਣ ਵਿੱਚ ਮਦਦ ਮਿਲੇਗੀ ਅਤੇ ਇਸ ਦੇ ਨਾਲ ਹੀ ਤੁਹਾਡੇ ਬੱਚੇ ਦੀਆਂ ਵਿਅਕਤੀਗਤ ਸਿਹਤ ਤੇ ਸਹਾਇਤਾ ਜ਼ਰੂਰਤਾਂ ਬਿਹਤਰੀਨ ਤਰੀਕੇ ਨਾਲ ਪੂਰੀਆਂ ਕਰਨ ਹਿਤ ਯੋਜਨਾਬੰਦੀ ਨਿਰਧਾਰਤ ਕਰਨੀ ਸੌਖੀ ਹੋ ਜਾਵੇਗੀ। ਇਹ ਸਕੂਲ ਵਿੱਚ ਤੁਹਾਡੇ ਬੱਚੇ ਦੀ ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਸ਼ੁਮੂਲੀਅਤ ਲਈ ਮਹੱਤਵਪੂਰਨ ਜਾਣਕਾਰੀ ਹੈ।

ਨੋਟ: ਜਿਥੇ ਵੀ 'ਤੁਹਾਡਾ ਬੱਚਾ' ਸ਼ਬਦਾਂ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਕੀਤੀ ਗਈ ਹੋਵੇ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਐਨਰੋਲਮੈਂਟ ਲੈਣ ਵਾਲੇ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਲਈ ਵਰਤਿਆ ਗਿਆ ਹੋਵੇਗਾ।

ਵਿਦਿਆਰਥੀ/ਵਿਦਿਆਰਥਣ ਦਾ Medicare ਨੰਬਰ  ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਦੇ Medicare ਕਾਰਡ ਦਾ ਰੈਫਰੈਂਸ ਨੰਬਰ

Student's Medicare number Student's Medicare card reference number

Medicare ਕਾਰਡ ਇਸ ਤਾਰੀਖ ਤੱਕ ਜਾਇਜ਼  
Medicare card valid to date

/

ਮਹੀਨਾ ਸਾਲ

ਡਾਕਟਰ ਦਾ ਨਾਮ/ਮੈਡੀਕਲ ਸੈਂਟਰ  
Doctor's name/medical centre

ਡਾਕਟਰ ਦਾ ਪਤਾ (ਮਿਸਾਲ ਵਜੋਂ 1 High Street, Sydney, NSW, 2000) (Doctor's address)

ਡਾਕਟਰ ਦਾ ਫੋਨ ਨੰਬਰ (ਕੰਮ ਵੇਲੇ ਦਾ)  
Doctor's phone number (work)

ਕ੍ਰਿਪਾ ਕਰ ਕੇ ਸੈਕਸ਼ਨ H ਭਰਨ ਸਮੇਂ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਡਾਕਟਰ ਜਾਂ ਮੈਡੀਕਲ ਮਾਹਿਰ ਦਾ ਨਾਮ, ਪਤਾ ਅਤੇ ਫੋਨ ਨੰਬਰ ਦੇਵੋ ਜੋ ਇਸ ਵੇਲੇ ਤੁਹਾਡੇ ਬੱਚੇ ਦਾ ਕਿਸੇ ਐਲਰਜੀ ਜਾਂ ਸੂਚੀ ਅਨੁਸਾਰ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਮੈਡੀਕਲ ਸਥਿਤੀ ਲਈ ਉਸ ਦਾ ਇਲਾਜ ਕਰ ਰਿਹਾ ਹੋਵੇ। ਜੇ ਜ਼ਰੂਰਤ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਵਾਧੂ ਪੰਨਾ ਨਾਲ ਨੱਥੀ ਕਰੋ।

ਐਲਰਜੀ/ਮੈਡੀਕਲ ਸਥਿਤੀ Allergy / Medical Condition	ਡਾਕਟਰ ਦਾ ਨਾਮ Doctor's Name	ਪਤਾ Address	ਟੈਲੀਫੋਨ Telephone

ਜੇ ਕਿਸੇ ਪਿਛਲੇ ਸਕੂਲ ਜਾਂ ਸੰਗਠਨ (ਉਦਾਹਰਣ ਵਜੋਂ ਪ੍ਰੀ-ਸਕੂਲ, ਕਈ-ਕਦਾਈਂ ਦੇਖਭਾਲ ਕਰਨ ਵਾਲਾ ਕੋਈ ਕੇਂਦਰ) ਵੱਲੋਂ ਤੁਹਾਡੇ ਬੱਚੇ ਲਈ ਸਿਹਤ ਜਾਂ ਮੈਡੀਕਲ ਜ਼ਰੂਰਤਾਂ ਦੀ ਸਹਾਇਤਾ ਵਾਸਤੇ ਕੋਈ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ੀ ਯੋਜਨਾ ਤਿਆਰ ਕੀਤੀ ਗਈ ਹੈ ਤਾਂ ਕ੍ਰਿਪਾ ਕਰ ਕੇ ਉਹ ਇਸ ਫਾਰਮ ਨਾਲ ਨੱਥੀ ਕਰਦੇ ਹੋਏ ਇਸ ਸਕੂਲ ਨੂੰ ਉਹ ਵੀ ਮੁਹੱਈਆ ਕਰਵਾਓ।

**ਐਲਰਜੀਆਂ - ਇਨ੍ਹਾਂ ਵਿੱਚ ਕੀੜਿਆਂ-ਮਕੋੜਿਆਂ ਦੇ ਡੰਗਣ, ਦਵਾਈਆਂ, ਲੈਟੈਕਸ, ਭੋਜਨ (ਉਦਾਹਰਣ ਵਜੋਂ ਅਖਰੋਟ, ਆਂਡੇ, ਮੂੰਗਫਲੀਆਂ) ਜਾਂ ਹੋਰ ਸ਼ਾਮਲ ਹੋ ਸਕਦੇ ਹਨ।  
ALLERGIES - THESE CAN INCLUDE ALLERGIES TO INSECT STINGS, DRUGS, LATEX, FOOD (EG NUTS, EGGS, PEANUTS) OR OTHER.**

ਜੇ ਤੁਹਾਡੇ ਬੱਚੇ ਨੂੰ ਕੋਈ ਐਲਰਜੀ ਹੈ, ਤਾਂ ਕ੍ਰਿਪਾ ਕਰ ਕੇ ਹੇਠਾਂ ਦਿੱਤੀ ਡੱਬੀ 'ਚ ਉਸ ਦਾ ਵਰਣਨ ਕਰੋ। ਇਸ ਐਲਰਜੀ ਲਈ ਹੇਠਾਂ ਦਿੱਤੇ ੧੧ ਪੁਸ਼ਨਾਂ ਦੇ ਉਤਰ ਦੇਵੋ (ਜਿੱਥੇ ਉਹ ਲਾਗੂ ਹੋਣ)। ਜੇ ਇਸ ਲਈ ਪੂਰੀ ਜਗ੍ਹਾ ਨਾ ਹੋਵੇ, ਤਾਂ ਕ੍ਰਿਪਾ ਕਰ ਕੇ ਵਾਧੂ ਪੰਨੇ ਨਾਲ ਨੱਥੀ ਕਰੋ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਉਤੇ ਬਹੁਤ ਹੀ ਸਪੱਸ਼ਟ ਤੌਰ 'ਤੇ 'ਸੈਕਸ਼ਨ H' ਲਿਖਿਆ ਗਿਆ ਹੋਵੇ।

ਜੇ ਤੁਹਾਡੇ ਬੱਚੇ ਦੇ ਕੋਈ ਵਾਧੂ ਐਲਰਜੀਆਂ ਹੋਣ, ਤਾਂ ਕ੍ਰਿਪਾ ਕਰ ਕੇ ਸਾਰੇ ੧੧ ਪੁਸ਼ਨਾਂ ਦਾ ਉਤਰ ਦੇਵੋ (ਜਿੱਥੇ ਲਾਗੂ ਹੋਵੇ) ਹਰੇਕ ਐਲਰਜੀ ਲਈ ਇੱਕ ਵੱਖਰਾ ਪੰਨਾ ਹੋਵੇ। ਇਸ ਵਾਧੂ ਜਾਣਕਾਰੀ (ਜਿਸ ਉਪਰ ਬਹੁਤ ਸਪੱਸ਼ਟ ਢੰਗ ਨਾਲ 'ਸੈਕਸ਼ਨ H' ਲਿਖਿਆ ਹੋਵੇ) ਨੂੰ ਇਸ ਫਾਰਮ ਦੇ ਪਿਛਲੇ ਪਾਸੇ ਨੱਥੀ ਕਰੋ।

ਇਸ ਨਾਲ ਐਲਰਜੀ ਹੈ:  
Allergy to

1. ਕੀ ਡਾਕਟਰ ਨੇ ਇਸ ਐਲਰਜੀ ਦੀ ਤਸ਼ਖੀਸ (ਡਾਇਗਨੋਸਿਸ) ਕੀਤੀ ਹੈ?  ਹਾਂ  ਨਹੀਂ  
1. Has a doctor diagnosed this allergy? Yes No
2. ਕੀ ਇਹ ਗੰਭੀਰ ਕਿਸਮ ਦੀ ਐਲਰਜੀ (anaphylaxis) ਹੈ?  ਹਾਂ  ਨਹੀਂ  
2. Is this a severe allergy (anaphylaxis)? Yes No

**Anaphylaxis ਇੱਕ ਗੰਭੀਰ, ਜੀਵਨ ਲਈ ਸੰਭਾਵੀ ਖਤਰੇ ਵਾਲਾ ਐਲਰਜਿਕ ਪ੍ਰਤੀਕਰਮ ਹੈ।**

3. ਕੀ ਤੁਹਾਡੇ ਬੱਚੇ ਨੂੰ ਗੰਭੀਰ ਕਿਸਮ ਦੇ ਐਲਰਜਿਕ ਪ੍ਰਤੀਕਰਮ (anaphylaxis) ਜਾਂ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਐਲਰਜੀ ਕਾਰਣ ਕਦੇ ਹਸਪਤਾਲ ਦਾਖਲ ਕਰਵਾਇਆ ਗਿਆ ਹੈ?  ਹਾਂ  ਨਹੀਂ  
3. Has your child been hospitalised with a severe allergic reaction (anaphylaxis) or any other allergy? Yes No

4. ਜੇ ਹਾਂ, ਤਾਂ ਉਹ ਕਿਹੜਾ ਹਸਪਤਾਲ ਸੀ?   
4. If yes, which hospital?

5. ਕੀ ਤੁਹਾਡੇ ਬੱਚੇ ਦੀ ਕੋਈ ASCIA Action Plan for Anaphylaxis ਹੈ?  ਹਾਂ  ਨਹੀਂ  
5. Does your child have an ASCIA Action Plan for Anaphylaxis? Yes No

6. ਜੇ ਹਾਂ, ਤਾਂ ਕੀ ਇਹ ਯੋਜਨਾ ਨੱਥੀ ਕੀਤੀ ਗਈ ਹੈ?  ਹਾਂ  ਨਹੀਂ  
6. If yes, is this plan attached? Yes No

7. ਕੀ ਤੁਹਾਡੇ ਬੱਚੇ ਲਈ ਕੋਈ ਐਡਰਨਲੀਨ ਆਟੋ-ਇੰਜੈਕਟਰ (i.e. EpiPen®) ਦਾ ਨੁਸਖਾ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਹੈ?  ਹਾਂ  ਨਹੀਂ  
7. Has your child been prescribed an adrenaline autoinjector (i.e. EpiPen®)? Yes No

ਜੇ ਤੁਹਾਡੇ ਬੱਚੇ ਨੂੰ ਇੱਕ ਐਡਰਨਲੀਨ ਆਟੋ-ਇੰਜੈਕਟਰ ਦਾ ਨੁਸਖਾ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਹੈ, ਤਾਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਇਹ ਇੱਕ ਆਟੋ-ਇੰਜੈਕਟਰ ਸਕੂਲ ਨੂੰ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਨ ਦੀ ਜ਼ਰੂਰਤ ਹੋਵੇਗੀ (ਅਤੇ ਉਸ ਦੀ ਮਿਆਦ ਪੁੱਗਣ ਦੀ ਮਿਤੀ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਉਸ ਨੂੰ ਨਵਿਆਉਣਾ ਹੋਵੇਗਾ)।

ਹਰੇਕ ਵਾਰ ਜਦੋਂ ਤੁਹਾਡੇ ਬੱਚੇ ਨੂੰ ਇੱਕ ਨਵਾਂ ਐਡਰਨਲੀਨ ਆਟੋ-ਇੰਜੈਕਟਰ ਦਿੱਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ, ਤਾਂ ਡਾਕਟਰ ਨੂੰ ਇੱਕ ਨਵੀਂ ASCIA Action Plan for Anaphylaxis. ਕਾਰਜ-ਯੋਜਨਾ ਜਾਰੀ ਕਰਨੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ। ਇਹ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ ਕਿ ਕੋਈ ਵੀ ਅੱਪਡੇਟ ਕੀਤੀ ਯੋਜਨਾ ਸਕੂਲ ਨੂੰ ਦਿੱਤੀ ਜਾਵੇ।

## ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਵੇਰਵੇ - ਵਧੀਕ ਜਾਣਕਾਰੀ (Student details - additional information)

8. ਉਸ ਐਡਰਨਾਲੀਨ ਆਟੋ-ਇੰਜੈਕਟਰ ਦੀ ਮਿਆਦ ਪੁੱਗਣ ਦੀ ਮਿਤੀ ਕੀ ਹੈ, ਜਿਹੜਾ ਸਕੂਲ ਨੂੰ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇਗਾ?  
8. What is the expiry date of the adrenaline autoinjector that will be provided to the school?

/   

ਮਹੀਨਾ

ਸਾਲ

ਜੇ ਇਹ ਫਾਰਮ ਭਰਨ ਸਮੇਂ ਇਸ ਬਾਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਨਹੀਂ ਹੈ, ਤਾਂ ਸਕੂਲ ਨੂੰ ਇਹ ਜਾਣਕਾਰੀ ਐਨਰੋਲਮੈਂਟ ਵੇਲੇ ਚਾਹੀਦੀ ਹੋਵੇਗੀ।

9. ਕੀ ਤੁਹਾਡੇ ਬੱਚੇ ਦੀ ਕੋਈ ASCIA Action Plan for Allergic Reactions ਹਾਂ?  
9. Does your child have an ASCIA Action Plan for Allergic Reactions?

 ਹਾਂ  
Yes
  ਨਹੀਂ  
No

10. ਜੇ ਹਾਂ, ਤਾਂ ਕੀ ਇਹ ਯੋਜਨਾ ਨਾਲ ਨੱਥੀ ਕੀਤੀ ਗਈ ਹੈ?  
10. If yes, is this plan attached?

 ਹਾਂ  
Yes
  ਨਹੀਂ  
No

ਇਹ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ ਕਿ ਕੋਈ ਵੀ ਅੱਪਡੇਟ ਕੀਤੀ ਯੋਜਨਾ ਸਕੂਲ ਨੂੰ ਦਿੱਤੀ ਜਾਵੇ।

11. ਇਸ ਐਲਰਜੀ ਲਈ ਡਾਕਟਰ ਵੱਲੋਂ ਲਿਖੀ ਕੋਈ ਹੋਰ ਦਵਾਈ ਕ੍ਰਿਪਾ ਕਰ ਕੇ ਸੂਚੀਬੱਧ ਕਰੋ।  
11. Please list any other medication prescribed for this allergy.

ਸਕੂਲ ਨੂੰ ਐਨਰੋਲਮੈਂਟ ਵੇਲੇ ਨਿਰਧਾਰਤ ਦਵਾਈ ਨਾਲ ਸਬੰਧਤ ਹੋਰ ਵੇਰਵਿਆਂ ਦੀ ਜ਼ਰੂਰਤ ਹੋਵੇਗੀ।

ਜਿਹੜੇ ਬੱਚਿਆਂ ਨੂੰ ਸਕੂਲ 'ਚ ਦਵਾਈ ਦੇਣੀ ਪਵੇਗੀ, ਤਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਮਾਪਿਆਂ ਨੂੰ ਜ਼ਰੂਰ ਹੀ ਇਸ ਸਬੰਧੀ ਇੱਕ ਲਿਖਤੀ ਅਰਜ਼ੀ ਦੇਣੀ ਪਵੇਗੀ। ਸਕੂਲ ਤੁਹਾਨੂੰ ਇਕ ਬੇਨਤੀ ਫਾਰਮ ਦੀ ਇੱਕ ਕਾਪੀ ਮੁਹੱਈਆ ਕਰਵਾ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਇਹ ਜਾਣਕਾਰੀ ਵਿਭਾਗ ਦੀ ਵੈਬਸਾਈਟ 'ਤੇ ਵੀ ਉਪਲਬਧ ਹੈ।

### ਐਲਰਜੀਆਂ ਅਤੇ ANAPHYLAXIS ਬਿਨਾਂ ਹੋਰ ਮੈਡੀਕਲ ਸਥਿਤੀਆਂ (ਉਦਾਹਰਣ ਵਜੋਂ ਦਮਾ, ਗੰਭੀਰ ਦਮਾ, ਸ਼ੂਗਰ ਰੋਗ, ਮਿਰਗੀ) MEDICAL CONDITIONS OTHER THAN ALLERGIES AND ANAPHYLAXIS (EG ASTHMA, SEVERE ASTHMA, DIABETES, EPILEPSY)

ਕ੍ਰਿਪਾ ਕਰ ਕੇ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਅਜਿਹੀ ਮੈਡੀਕਲ ਸਥਿਤੀ ਦੀ ਸ਼ਨਾਖਤ ਕਰੋ ਅਤੇ ਹੇਠਾਂ ਵੇਰਵੇ ਦਿਓ ਜਿਸ ਲਈ ਤੁਹਾਡੇ ਬੱਚੇ ਦਾ ਇਲਾਜ ਕੀਤਾ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ। (ਜੇ ਅਜਿਹੀ ਕੋਈ ਇੱਕ ਤੋਂ ਵੱਧ ਸਥਿਤੀ ਹੋਵੇ ਜਾਂ ਕਾਫੀ ਜਗ੍ਹਾ ਨਾ ਹੋਵੇ, ਤਾਂ ਕ੍ਰਿਪਾ ਕਰ ਕੇ ਵਾਧੂ ਪੰਨੇ ਨੱਥੀ ਕਰੋ ਅਤੇ ਹੇਠਾਂ ਦਿੱਤੇ ਸਾਰੇ ੭ ਪ੍ਰਸ਼ਨਾਂ ਦੇ ਉਤਰ ਸ਼ਾਮਲ ਕਰੋ)।

ਮੈਡੀਕਲ ਸਥਿਤੀ

Medical condition

1. ਕੀ ਕਿਸੇ ਡਾਕਟਰ ਨੇ ਇਸ ਸਥਿਤੀ ਦੀ ਤਸ਼ਖੀਸ (ਡਾਇਗਨੋਸਿਸ) ਕੀਤੀ ਹੈ?  
1. Has a doctor diagnosed this condition?

 ਹਾਂ  
Yes
  ਨਹੀਂ  
No

2. ਕੀ ਤੁਹਾਡੇ ਬੱਚੇ ਨੂੰ ਇਸ ਸਥਿਤੀ ਨਾਲ ਹਸਪਤਾਲ ਦਾਖਲ ਕਰਵਾਇਆ ਗਿਆ ਹੈ?  
2. Has your child been hospitalised with this condition?

 ਹਾਂ  
Yes
  ਨਹੀਂ  
No

3. ਜੇ ਹਾਂ, ਤਾਂ ਕਿਹੜੇ ਹਸਪਤਾਲ?  
3. If yes, which hospital?

4. ਕੀ ਕਿਸੇ ਡਾਕਟਰ ਨੇ ਤੁਹਾਡੇ ਬੱਚੇ ਦੀ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ੀ ਕਾਰਜ ਯੋਜਨਾ ਤਿਆਰ ਕੀਤੀ ਹੈ?  
4. Does your child have a documented action plan from a doctor eg asthma action plan?

 ਹਾਂ  
Yes
  ਨਹੀਂ  
No

5. ਜੇ ਹਾਂ, ਤਾਂ ਕੀ ਇਹ ਯੋਜਨਾ ਨਾਲ ਨੱਥੀ ਕੀਤੀ ਗਈ ਹੈ?  
5. If yes, is this plan attached?

 ਹਾਂ  
Yes
  ਨਹੀਂ  
No

6. ਕੀ ਤੁਹਾਡਾ ਬੱਚਾ ਇਸ ਸਥਿਤੀ ਲਈ ਕੋਈ ਨਿਰਧਾਰਤ ਦਵਾਈ ਲੈ ਰਿਹਾ ਹੈ?  
6. Is your child taking prescribed medication for this condition?

 ਹਾਂ  
Yes
  ਨਹੀਂ  
No

7. ਜੇ ਹਾਂ, ਤਾਂ ਉਹ ਨਿਰਧਾਰਤ ਦਵਾਈ ਕਿਹੜੀ ਹੈ?  
7. If yes, what is the prescribed medication?

ਐਨਰੋਲਮੈਂਟ ਵੇਲੇ ਨਿਰਧਾਰਤ ਦਵਾਈ ਨਾਲ ਸਬੰਧਤ ਹੋਰ ਵੇਰਵਿਆਂ ਦੀ ਸਕੂਲ ਨੂੰ ਜ਼ਰੂਰਤ ਪਵੇਗੀ।

ਜਿਹੜੇ ਬੱਚਿਆਂ ਨੂੰ ਸਕੂਲ 'ਚ ਦਵਾਈ ਦੇਣੀ ਪਵੇਗੀ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਮਾਪਿਆਂ ਨੂੰ ਇਸ ਸਬੰਧੀ ਇੱਕ ਲਿਖਤੀ ਅਰਜ਼ੀ ਦੇਣੀ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੋਵੇਗੀ। ਸਕੂਲ ਤੁਹਾਨੂੰ ਇਕ ਬੇਨਤੀ ਫਾਰਮ ਦੀ ਇੱਕ ਕਾਪੀ ਮੁਹੱਈਆ ਕਰਵਾ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਇਹ ਜਾਣਕਾਰੀ ਵਿਭਾਗ ਦੀ ਵੈਬਸਾਈਟ 'ਤੇ ਵੀ ਉਪਲਬਧ ਹੈ।

I. ਜੋਖਮ ਮੁਲੰਕਣ ਲਈ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਦਾ ਇਤਿਹਾਸ

I. Student's history relevant to risk assessment

ਇਹ NSW Department of Education ਦੀ ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰੀ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਆਪਣੇ ਸਟਾਫ਼ ਅਤੇ ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਨੂੰ ਪੁੱਜਣ ਵਾਲੇ ਨੁਕਸਾਨ ਦੇ ਕਿਸੇ ਵੀ ਖਤਰੇ ਦਾ ਮੁਲੰਕਣ ਕਰੇ ਅਤੇ ਅਜਿਹੇ ਖਤਰੇ ਤੋਂ ਬਚਾਅ ਲਈ ਪਹਿਲਾਂ ਤੋਂ ਮੁਲੰਕਣ ਕਰੇ। ਇਹ ਪ੍ਰਾਸੰਗਿਕਤਾ ਤੁਹਾਨੂੰ ਸਕੂਲਾਂ ਨੂੰ ਅਜਿਹੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਮੁਹੱਈਆ ਕਰਵਾਉਣ ਦਾ ਮੌਕਾ ਦਿੰਦੀ ਹੈ ਜੋ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਨੂੰ ਇਸ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਸਕੂਲ ਸੈਟਿੰਗ ਵਿੱਚ ਆਸਾਨੀ ਨਾਲ ਰਚਣ-ਮਿਚਣ ਵਿੱਚ ਮਦਦ ਦੇਵੇਗੀ। ਇਸ ਵਿੱਚ ਕੋਈ ਵਿਵਹਾਰ ਪ੍ਰਬੰਧ ਯੋਜਨਾ ਜਾਂ ਹੋਰ ਵਾਜਬ ਨੀਤੀਆਂ ਸ਼ਾਮਲ ਹੋ ਸਕਦੀਆਂ ਹਨ ਜੋ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਦੀਆਂ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਜ਼ਰੂਰਤਾਂ ਪੂਰੀਆਂ ਕਰਨ ਵੱਲ ਸੇਧਤ ਹੋਣ। ਤੁਹਾਡੇ ਵੱਲੋਂ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕੀਤੀ ਗਈ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦੇ ਗੁੰਗਾਰੇ ਵਿੱਚ ਕੀਤੀ ਗਈ ਕਾਰਵਾਈ ਇਸ ਵਿਦਿਆਰਥੀ, ਹੋਰਨਾਂ ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਅਤੇ ਸਟਾਫ਼ ਮੈਂਬਰਾਂ ਦੀ ਸੁਰੱਖਿਆ ਨੂੰ ਯਕੀਨੀ ਬਣਾਉਣ ਵਿੱਚ ਮਦਦ ਕਰੇਗੀ।

ਤੁਹਾਡੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਵਿੱਚ, ਕੀ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਦੇ ਇਤਿਹਾਸ ਜਾਂ ਹਾਲਾਤ ਵਿੱਚ ਕੋਈ ਅਜਿਹੀ ਚੀਜ਼ (ਮੈਡੀਕਲ ਇਤਿਹਾਸ ਸਮੇਤ ਜੋ ਸੈਕਸ਼ਨ H ਵਿੱਚ ਸੂਚੀਬੱਧ ਨਹੀਂ) ਹੈ, ਜੋ ਇਸ ਵਿਦਿਆਰਥੀ, ਹੋਰਨਾਂ ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਜਾਂ ਇਸ ਸਕੂਲ ਦੇ ਸਟਾਫ਼ ਮੈਂਬਰਾਂ ਨੂੰ ਕੋਈ ਨੁਕਸਾਨ ਪਹੁੰਚਾ ਸਕਦੀ ਹੋਵੇ?

To your knowledge, is there anything in the student's history or circumstances (including medical history not listed in Section H) which might pose a risk of any type to this student, other students, or staff at this school?

ਹਾਂ  ਨਹੀਂ  
Yes No

ਜੇ ਹਾਂ, ਤਾਂ ਕ੍ਰਿਪਾ ਕਰ ਕੇ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਦੇ ਮੈਡੀਕਲ ਜਾਂ ਅਜਿਹੇ ਹੋਰ ਇਤਿਹਾਸ ਦਾ ਸੰਖੇਪ ਵੇਰਵਾ ਦੇਵੋ, ਜਿਸ ਨਾਲ ਇਸ ਵਿਦਿਆਰਥੀ, ਹੋਰਨਾਂ ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਜਾਂ ਇਸ ਸਕੂਲ ਦੇ ਸਟਾਫ਼ ਮੈਂਬਰਾਂ ਨੂੰ ਕੋਈ ਨੁਕਸਾਨ ਪਹੁੰਚ ਸਕਦਾ ਹੋਵੇ?

Brief description of the student's medical or other history which might pose a risk of any type to him or her, other students, or staff at this school.



ਕ੍ਰਿਪਾ ਕਰ ਕੇ ਅਜਿਹੇ ਸਿਹਤ ਪੇਸ਼ੇਵਰਾਨਾ ਵਿਅਕਤੀਆਂ ਜਾਂ ਹੋਰ ਵਾਜਬ ਇਕਾਈਆਂ ਦੇ ਨਾਮ ਤੇ ਸੰਪਰਕ ਵੇਰਵੇ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰੋ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਕੋਲ ਇਨ੍ਹਾਂ ਮਾਮਲਿਆਂ ਬਾਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਹੋਵੇ।

Names and contact details of health professionals or other relevant bodies that have knowledge of these issues.



ਕੀ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਦਾ ਹਿੰਸਕ ਵਿਵਹਾਰ ਦਾ ਕੋਈ ਇਤਿਹਾਸ ਹੈ?

Does the student have any history of violent behaviour?

ਹਾਂ  ਨਹੀਂ  
Yes No

ਜੇ ਹਾਂ, ਤਾਂ ਕ੍ਰਿਪਾ ਕਰ ਕੇ ਵੇਰਵੇ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰੋ

If yes, please provide details



ਕੀ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਪਹਿਲਾਂ ਕਿਸੇ ਸਕੂਲ 'ਚੋਂ ਮੁਅੱਤਲ ਹੋਇਆ ਜਾਂ ਕੱਢਿਆ ਗਿਆ ਹੈ?

Has the student ever been suspended or expelled from any previous school?

ਹਾਂ  ਨਹੀਂ  
Yes No

ਜੇ ਹਾਂ, ਤਾਂ ਕੀ ਇਸ ਲਈ ਸੀ

If yes, was this for

ਕਿਸੇ ਵਿਅਕਤੀ ਪ੍ਰਤੀ ਅਸਲ ਹਿੰਸਾ?

Actual violence to any person?

ਹਾਂ  ਨਹੀਂ  
Yes No

ਕੋਈ ਹਥਿਆਰ ਜਾਂ ਕੋਈ ਹੋਰ ਵਸਤੂ ਆਪਣੇ ਕੋਲ ਰੱਖਣੀ, ਜਿਸ ਨਾਲ ਕਿਸੇ ਨੂੰ ਨੁਕਸਾਨ ਪੁੱਜ ਸਕਦਾ ਹੋਵੇ ਜਾਂ ਸੱਟ ਲੱਗ ਸਕਦੀ ਹੋਵੇ?

Possession of a weapon or any item used to cause harm or injury?

ਹਾਂ  ਨਹੀਂ  
Yes No

ਸਟਾਫ਼ ਮੈਂਬਰਾਂ, ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਜਾਂ ਸਕੂਲ ਵਿੱਚ ਹੋਰਨਾਂ ਨੂੰ ਹਿੰਸਾ ਦੀਆਂ ਧਮਕੀਆਂ ਦੇਣਾ ਜਾਂ ਡਰਾਉਣਾ?

Threats of violence or intimidation of staff, students, or others at this school?

ਹਾਂ  ਨਹੀਂ  
Yes No

ਗ਼ੈਰ-ਕਾਨੂੰਨੀ ਨਸ਼ੇ?

Illegal drugs?

ਹਾਂ  ਨਹੀਂ  
Yes No

ਕੀ ਉਪਰੋਕਤ ਸੂਚੀਬੱਧ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਤੁਸੀਂ ਇਸ ਕਿਸਮ ਦੀ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਘਟਨਾਵਾਂ ਤੋਂ ਜਾਣੂ ਹੋ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਵਿੱਚ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਸਕੂਲ ਸੈਟਿੰਗ ਤੋਂ ਬਾਹਰ ਸ਼ਾਮਲ ਰਿਹਾ ਹੈ?

Are you aware of any other incidents of the kind listed above in which the student has been involved outside of the school setting?

ਹਾਂ  ਨਹੀਂ  
Yes No

ਜੇ ਹਾਂ, ਤਾਂ ਕ੍ਰਿਪਾ ਕਰ ਕੇ ਇਨ੍ਹਾਂ ਘਟਨਾਵਾਂ ਦੀ ਸੰਖੇਪ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦੇਵੋ

If yes, please provide a brief outline of these incidents

# ਨਿੱਜੀ ਜਾਣਕਾਰੀ, ਆਗਿਆ, ਅਤੇ ਸ਼ੁਧਤਾ ਦੀ ਘੋਸ਼ਣਾ (Personal information, consent, and declaration of accuracy)

ਇਸ ਅਰਜ਼ੀ ਰਾਹੀਂ ਇਕੱਠੀ ਕੀਤੀ ਗਈ ਨਿੱਜੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਸਿੱਧੇ ਤੌਰ 'ਤੇ ਤੁਹਾਡੇ ਬੱਚੇ ਦੀ ਸਿੱਖਿਆ ਅਤੇ ਇਹ ਅਰਜ਼ੀ ਪ੍ਰਕਿਰਿਆ ਵਿੱਚ ਸ਼ਾਮਲ ਕੀਤੇ ਜਾਣ ਨਾਲ ਸੰਬੰਧਤ ਹੈ।

NSW Department of Education ਨੂੰ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕੀਤੀ ਗਈ ਕਿਸੇ ਵੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦੀ ਵਰਤੋਂ, ਉਸ ਦਾ ਪ੍ਰਗਟਾਵਾ ਤੇ ਉਸ ਨੂੰ ਸੰਭਾਲ ਕੇ ਰੱਖਣ ਲਈ 'ਜਾਂ' ਦੇ ਭੇਤਦਾਰੀ ਕਾਨੂੰਨਾਂ ਦੀ ਹੀ ਵਰਤੋਂ ਕੀਤੀ ਜਾਵੇਗੀ।

ਕੁੱਝ ਨਿਸ਼ਚਿਤ ਜਾਣਕਾਰੀ NSW Department of Education ਨੂੰ ਲੋੜੀਂਦੀ ਹੈ, ਤਾਂ ਜੋ ਉਹ ਜਨ ਸਿਹਤ, ਸਿੱਖਿਆ ਅਤੇ ਬਾਲ ਸੁਰੱਖਿਆ ਕਾਨੂੰਨ ਅਧੀਨ ਦੇਖਭਾਲ ਦਾ ਆਪਣਾ ਫ਼ਰਜ਼ ਨਿਭਾ ਸਕੇ ਤੇ ਹੋਰ ਕਾਨੂੰਨੀ ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰੀਆਂ ਪੂਰੀਆਂ ਕਰ ਸਕੇ ਅਤੇ ਕਾਮਨਵੈਲਥ ਅਧੀਨ ਅੰਕੜੇ ਇਕੱਠੇ ਕਰਨ ਤੇ ਰਿਪੋਰਟਿੰਗ ਆਵਸ਼ਯਕਤਾ- ਸਰਕਾਰੀ ਫੰਡਿੰਗ ਸਮਝੌਤੇ ਕਰ ਸਕੇ ਤੇ ਇਹ ਜਾਣਕਾਰੀ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਦੇ ਮੁਲੰਕਣ ਵਿੱਚ ਸ਼ਾਮਲ ਹੋ ਸਕਦੀ ਹੈ।

ਇਹ ਜਾਣਕਾਰੀ NSW ਰਾਜ ਤੇ ਕਾਮਨਵੈਲਥ ਦੀਆਂ ਸਰਕਾਰੀ ਏਜੰਸੀਆਂ ਤੇ ਹੋਰ ਸੰਗਠਨਾਂ ਕੋਲ ਉਪਰੋਕਤ ਮੰਤਵਾਂ ਲਈ ਜੱਗ ਜ਼ਾਹਿਰ ਕੀਤੀ ਜਾ ਸਕਦੀ ਹੈ ਅਤੇ ਜਿਵੇਂ ਵੀ ਕਾਨੂੰਨ ਦੁਆਰਾ ਅਧਿਕਾਰਤ ਜਾਂ ਆਵਸ਼ਯਕ ਹੋਵੇ। ਜਾਣਕਾਰੀ ਨੂੰ ਇੱਕ ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਇਲੈਕਟ੍ਰੋਨਿਕ ਡਾਟਾਬੇਸ 'ਤੇ ਸੰਭਾਲ ਕੇ ਰੱਖਿਆ ਜਾਵੇਗਾ। ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੇ ਬੱਚੇ ਦੇ ਸਕੂਲ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰ ਕੇ ਇਸ ਜਾਣਕਾਰੀ ਤੱਕ ਪਹੁੰਚ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ ਜਾਂ ਦਰੁਸਤ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਇਕੱਠੀ ਕੀਤੀ ਗਈ ਜਾਣਕਾਰੀ ਬਾਰੇ ਕੋਈ ਚਿੰਤਾ ਹੋਵੇ ਜਾਂ ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਹੋਵੇ ਜਾਂ ਮਨ 'ਚ ਇਹ ਹੋਵੇ ਇਸ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਕਿਵੇਂ ਕੀਤੀ ਜਾਵੇਗੀ ਜਾਂ ਇਸ ਨੂੰ ਪਤਾ ਨਹੀਂ ਕਿਵੇਂ ਜੱਗ ਜ਼ਾਹਿਰ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇਗਾ, ਤਾਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਸਕੂਲ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰਨਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ।

ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਮੰਗੀ ਗਈ ਕੁੱਝ ਜਾਣਕਾਰੀ ਨਾ ਦੇਣ ਦਾ ਰਾਹ ਚੁਣਦੇ ਹੋ, ਤਾਂ ਇਸ ਨਾਲ ਤੁਹਾਡੇ ਬੱਚੇ ਦੇ ਦਾਖ਼ਲੇ, ਸਕੂਲ ਦੀ ਸਹੇਤ ਇਕੱਠੇ ਕਰਨ ਦੀ ਪ੍ਰਕਿਰਿਆ ਜਾਂ ਤੁਹਾਡੇ ਬੱਚੇ ਦੀਆਂ ਵਿਦਿਅਕ ਜ਼ਰੂਰਤਾਂ ਪੂਰੀਆਂ ਕਰਨ 'ਤੇ ਮਾੜਾ ਅਸਰ ਪੈ ਸਕਦਾ ਹੈ।

NSW ਦੇ ਕਿਸੇ ਸਰਕਾਰੀ ਸਕੂਲ ਵਿੱਚ ਤੁਹਾਡੇ ਬੱਚੇ ਦੇ ਦਾਖ਼ਲੇ ਸਮੇਂ ਜਾਣਕਾਰੀ ਇਕੱਠੀ ਕਰਨ ਬਾਰੇ ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਅਤੇ ਇਹ ਕਿ ਅਸੀਂ ਤੁਹਾਡੀ ਭੇਤਦਾਰੀ ਦੀ ਰਾਖੀ ਕਿਵੇਂ ਕਰਦੇ ਹਾਂ, NSW Department of Education ਦੀ ਵੈਬਸਾਈਟ ਉੱਤੇ ਜਾਂ ਤੁਹਾਡੇ ਸਕੂਲ 'ਚ ਉਪਲਬਧ ਹੈ।

## ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਬਾਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਿਤ ਕਰਨਾ

ਸਕੂਲ/NSW Department of Education ਤੁਹਾਡੇ ਬੱਚੇ/ਬੱਚੀ ਬਾਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਉਸ ਦੇ ਤਜਰਬੇ ਹੋਰਨਾਂ ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਨਾਲ ਸਾਂਝੇ ਕਰਨ, ਸਕੂਲ ਨੂੰ ਸੂਚਿਤ ਕਰਨ ਅਤੇ ਸਕੂਲ ਤੇ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਗਤੀਵਿਧੀਆਂ ਬਾਰੇ ਵਿਸ਼ਾਲ ਭਾਈਚਾਰੇ ਨੂੰ ਦੱਸਣ ਜਿਹੇ ਮੰਤਵਾਂ ਲਈ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਿਤ ਕਰ ਸਕਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਉਥੇ ਪ੍ਰਾਜੈਕਟਾਂ ਅਤੇ ਭਾਈਚਾਰਕ ਸੇਵਾ ਵਿੱਚ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਦੀ ਸ਼ਮੂਲੀਅਤ ਨੂੰ ਰਿਕਾਰਡ ਵਿੱਚ ਰੱਖਿਆ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ।

ਇਸ ਜਾਣਕਾਰੀ ਵਿੱਚ ਤੁਹਾਡੇ ਬੱਚੇ ਦਾ ਨਾਮ, ਉਮਰ, ਜਮਾਤ ਅਤੇ ਸਕੂਲ ਵਿੱਚ ਇਕੱਠੀ ਕੀਤੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਜਿਵੇਂ ਤਸਵੀਰਾਂ, ਆਵਾਜ਼ ਅਤੇ ਤੁਹਾਡੇ ਬੱਚੇ, ਤੁਹਾਡੇ ਬੱਚੇ ਦੇ ਕੰਮ ਅਤੇ ਵਿਚਾਰ ਦਾ ਪ੍ਰਗਟਾਵਾ ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਅੰਤਰ-ਕਾਰਜ ਮੀਡੀਆ ਰਾਹੀਂ ਆਵਾਜ਼ ਤੇ ਤਸਵੀਰ ਦੀਆਂ ਰਿਕਾਰਡਿੰਗਜ਼ ਵੀ ਕੀਤੀਆਂ ਜਾ ਸਕਦੀਆਂ ਹਨ। ਸੰਚਾਰ ਦੇ ਉਹ ਸਾਧਨ ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਤੁਹਾਡੇ ਬੱਚੇ ਦੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਿਤ ਕੀਤੀ ਜਾ ਸਕਦੀ ਹੈ, ਵਿੱਚ ਇਹ ਸ਼ਾਮਲ ਹੋ ਸਕਦੇ ਹਨ ਪਰ ਇਹ ਇੱਥੇ ਤੱਕ ਹੀ ਸੀਮਤ ਨਹੀਂ

- ਸਕੂਲ ਵੈਬਸਾਈਟ ਸਮੇਤ NSW Department of Education ਦੀਆਂ ਸਰਕਾਰੀ ਵੈਬਸਾਈਟਸ, NSW Department of Education Intranet (ਕੇਵਲ ਸਟਾਫ਼), blogs ਅਤੇ wikis
- NSW Department of Education ਦੀਆਂ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਨਾਵਾਂ ਸਕੂਲ ਦੇ ਨਿਊਜ਼-ਲੈਟਰ, ਸਕੂਲ ਦੇ ਸਰਕਾਰੀ ਰਸਾਲੇ ਅਤੇ ਸਕੂਲੀ ਰਿਪੋਰਟ, ਛਾਪੀ ਤੇ ਇਲੈਕਟ੍ਰੋਨਿਕ ਤਰੀਕੇ ਰੱਖੀ ਜਾਣ ਵਾਲੀ ਪ੍ਰੋਤਸਾਹਨ ਸਮੱਗਰੀ ਸਮੇਤ ਅਤੇ NSW Department of Education ਦੀਆਂ ਵੈਬਸਾਈਟਸ ਸਮੇਤ।
- (ਅਧਿਕਾਰਤ NSW Department of Education ਨੈਟਵਰਕ 'ਤੇ ਸਕੂਲ ਦੇ ਸੋਸ਼ਲ ਮੀਡੀਆ ਖਾਤਿਆਂ ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਸਕੂਲ ਦੇ YouTube, Facebook and Twitter ਸਫਿਆਂ ਤੇ।

ਮਾਪੇ ਇਸ ਗੱਲ ਪਤਾ ਸੁਚੇਤ ਹੋਣੇ ਚਾਹੀਦੇ ਹਨ ਕਿ ਜਦੋਂ ਜਾਣਕਾਰੀ ਸਰਕਾਰੀ ਵੈਬਸਾਈਟਸ ਅਤੇ ਸੋਸ਼ਲ ਮੀਡੀਆ ਚੈਨਲਾਂ ਉੱਤੇ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਿਤ ਹੁੰਦੀ ਹੈ, ਤਾਂ ਇਹ ਤੀਜੀਆਂ ਧਿਰਾਂ ਨਾਲ ਵੀ ਜੁੜ ਸਕਦੀ ਹੈ ਤੇ ਇਸ ਨੂੰ ਪੱਕੇ ਤੌਰ 'ਤੇ ਨਹੀਂ, ਤਾਂ ਅਨੇਕਾਂ ਵਰ੍ਹਿਆਂ ਤੱਕ ਆਨਲਾਈਨ ਲੱਭਿਆ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਸਰਚ ਇੰਜਣ ਵੀ ਅਜਿਹੀ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਿਤ ਜਾਣਕਾਰੀ ਨੂੰ ਸੰਭਾਲ ਕੇ ਰੱਖ ਸਕਦੇ ਹਨ ਜਾਂ ਉਸ ਦੀਆਂ ਕਾਪੀਆਂ ਮੁੜ ਕੱਢ ਸਕਦੇ ਹਨ।

## ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਿਤ ਕਰਨ ਦੀ ਪ੍ਰਵਾਨਗੀ

ਮੈਂ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਬਾਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ (ਉਪਰੋਕਤ) ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਿਤ ਕਰਨ ਨਾਲ ਸੰਬੰਧਤ ਜਾਣਕਾਰੀ ਪੜ੍ਹ ਲਈ ਹੈ।

### Permission to publish given or denied

- ਮੈਂ ਪ੍ਰਵਾਨਗੀ ਦਿੰਦਾ ਹਾਂ  
I give permission
- ਮੈਂ ਪ੍ਰਵਾਨਗੀ ਨਹੀਂ ਦਿੰਦਾ  
I do not give permission

ਸਕੂਲ/NSW Department of Education ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਬੱਚੇ ਬਾਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਜਨਤਕ ਪਹੁੰਚ ਵਾਲੇ ਸੰਚਾਰ-ਸਾਧਨਾਂ 'ਤੇ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਿਤ ਕਰਨ ਲਈ। ਇਹ ਪ੍ਰਵਾਨਗੀ ਉਦੋਂ ਤੱਕ ਪ੍ਰਭਾਵੀ ਰਹੇਗੀ, ਜਦੋਂ ਤੱਕ ਮੈਂ ਇਸ ਦੇ ਉਲਟ ਕੋਈ ਸਲਾਹ ਨਹੀਂ ਦਿੰਦਾ।

## ਆਨਲਾਈਨ ਸੇਵਾਵਾਂ

Internet ਤੇ NSW Department of Education ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਨੂੰ ਕੁੱਝ ਛੱਟੀ ਹੋਈ ਪਹੁੰਚ ਹੀ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਦੀ ਹੈ। ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਦੀ ਪਹੁੰਚ ਇੱਕ ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਸਿੱਖਿਆ ਦਰਵਾਜ਼ੇ (a secure learning portal) ਤੱਕ ਵੀ ਹੁੰਦੀ ਹੈ। ਆਪਣੇ ਪੋਰਟਲ ਵਿੱਚ ਲੌਗ ਕਰਨ ਤੋਂ ਬਾਦ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਇੱਕ ਆਪਣੇ ਹੀ ਨਿੱਜੀ ਈਮੇਲ ਖਾਤੇ ਅਤੇ ਆਨਲਾਈਨ ਅਰਜ਼ੀ ਤੱਕ ਪਹੁੰਚ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਇਸ ਸਹੇਤ ਦੁਆਰਾ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਆਪਣੇ ਹਮ-ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਨਾਲ ਸਹਿਯੋਗ, ਆਨਲਾਈਨ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਨ ਕਰਨ ਦੇ ਨਾਲ ਆਪਣਾ ਡਾਟਾ ਜਿਸ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਉਹ ਸਕੂਲ ਵਿੱਚ ਜਾਂ ਸਕੂਲ ਤੋਂ ਬਾਹਰ ਕਰਦੇ ਹਨ, ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਤਰੀਕੇ ਨਾਲ ਸਟੋਰ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਨ।

ਕਈ ਆਨਲਾਈਨ ਸੇਵਾਵਾਂ ਤੱਕ ਪਹੁੰਚ ਕਰਨ ਸਮੇਂ ਡਾਟਾ ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਤੁਹਾਡੇ ਬੱਚੇ ਦਾ ਨਾਮ ਅਤੇ ਉਸ ਵਲੋਂ ਜਮ੍ਹਾਂ ਕੀਤੀਆਂ ਫਾਇਲਾਂ ਕਿਸੇ ਆਨਲਾਈਨ ਸਰਵਿੱਸ ਪ੍ਰਦਾਤਾ (ਸਟੋਰਵੇਜਿਓ ਪਰੋਵੀਦਰ) ਕੋਲ NSW Department of Education ਦੇ ਨੈਟਵਰਕ ਤੋਂ ਬਾਹਰ ਸਟੋਰ ਕੀਤੀਆਂ ਹੋ ਸਕਦੀਆਂ ਹਨ। NSW Department of Education ਨੇ ਆਨਲਾਈਨ ਅਰਜ਼ੀ ਪ੍ਰਦਾਤਾ ਨਾਲ ਮਿਲ ਕੇ ਗੁਪਤਤਾ ਅਤੇ ਸੁਰੱਖਿਆ ਕੰਟਰੋਲ ਬਾਰੇ ਖਾਸ ਧਿਆਨ ਦਿੱਤਾ ਹੈ। ਮਾਪਿਆਂ ਨੂੰ ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਦੀ ਗੁਪਤਤਾ ਬਾਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਇਸ ਵੈਬਸਾਈਟ <https://education.nsw.gov.au/going-to-a-public-school/privacy-information> ਜਾਂ ਸਕੂਲ ਤੋਂ ਮਿਲ ਸਕਦੀ ਹੈ

### Permission to access online services given or denied

- ਮੈਂ ਪ੍ਰਵਾਨਗੀ ਦਿੰਦਾ ਹਾਂ  
I give permission
- ਮੈਂ ਪ੍ਰਵਾਨਗੀ ਨਹੀਂ ਦਿੰਦਾ  
I do not give permission

ਕਿ ਮੇਰੇ ਬੱਚੇ ਨੂੰ NSW Department of Education ਵਲੋਂ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕੀਤੀ ਆਨਲਾਈਨ ਸੇਵਾ ਵਿੱਚ ਪਹੁੰਚ ਹੋਵੇ। ਇਹ ਹੁਕਮ ਉਸ ਸਮੇਂ ਤੱਕ ਜਾਰੀ ਰਹੇਗਾ ਜਦੋਂ ਤੱਕ ਮੇਰੇ ਵਲੋਂ ਸਕੂਲ ਨੂੰ ਹੋਰ ਆਦੇਸ਼ ਨਹੀਂ ਦਿੱਤਾ ਜਾਂਦਾ।

## ਆਗਿਆ

ਮੈਂ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਦੇ ਸਿੱਖਣ, ਸਹਾਇਤਾ ਜ਼ਰੂਰਤਾਂ, ਉਸ ਦੀ ਕਿਸੇ ਸਿਹਤ ਸਥਿਤੀ ਅਤੇ/ਜਾਂ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਜ਼ਰੂਰਤਾਂ ਅਤੇ/ਜਾਂ ਇਤਿਹਾਸ ਬਾਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਮੁਹੱਈਆ ਕਰਵਾ ਦਿੱਤੀ ਹੈ ਜੋ ਇਸ ਅਰਜ਼ੀ ਦੇ ਸੈਕਸ਼ਨ 'ਚ ਵਿੱਚ ਸੂਚੀਬੱਧ ਜੋਖਮ ਮੁਲੰਕਣ ਲਈ ਵਾਜਬ ਹੋ ਸਕਦੀ ਹੈ।

ਮੈਂ ਸਕੂਲ/NSW Department of Education ਨੂੰ ਪੰਨਾ 9 ਉਪਰ ਦਿੱਤੇ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਦੇ ਨਾਮ ਬਾਰੇ ਕਿਸੇ ਵੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਪਿਛਲੇ ਸਕੂਲਾਂ, 'ਜਾਂ' ਦੇ ਹੋਰ ਸਰਕਾਰੀ ਵਿਭਾਗਾਂ, ਜਨਤਕ ਹਸਪਤਾਲਾਂ, ਸਿਹਤ ਪੇਸ਼ੇਵਰਾਨਾ ਵਿਅਕਤੀਆਂ ਜਾਂ ਹੋਰ ਸੰਗਠਨਾਂ ਤੋਂ ਲੈਣ ਮਨਜ਼ੂਰੀ ਦਿੰਦਾ ਹਾਂ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਕੋਲ ਉਸ ਦੇ ਮੁਲੰਕਣ ਨਾਲ ਸੰਬੰਧਤ ਕੋਈ ਵੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਹੋ ਸਕਦੀ ਹੈ।

ਮੈਂ ਇਸ ਅਰਜ਼ੀ ਵਿੱਚ ਕੀਤੀ ਮੈਡੀਕਲ ਜਾਂ ਸਿਹਤ-ਸਥਿਤੀ ਦੀ ਸ਼ਨਾਖਤ ਲਈ ਇਲਾਜ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਕਿਸੇ ਸਿਹਤ ਪੇਸ਼ੇਵਰਾਨਾ ਨੂੰ ਇਹ ਮਨਜ਼ੂਰੀ ਦਿੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਉਹ ਸਕੂਲ/NSW Department of Education ਨੂੰ ਅਜਿਹੀ ਕਿਸੇ ਵੀ ਸਥਿਤੀ ਬਾਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਵਾਏ, ਜਿਸ ਬਾਰੇ ਇਸ ਅਰਜ਼ੀ ਵਿੱਚ ਜ਼ਿਕਰ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ। ਇਸ ਵਿੱਚ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਦੀ ਸਿਹਤ ਬਾਰੇ ਕੋਈ ਹੋਰ ਪੱਖ ਸ਼ਾਮਲ ਹੋ ਸਕਦੇ ਹਨ ਜੋ ਇਸ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਜਾਂ ਸਕੂਲ ਵਿੱਚ ਹੋਰਨਾਂ ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਜਾਂ ਸਟਾਫ਼ ਮੈਂਬਰਾਂ ਦੀ ਸਥਿਤੀ ਜਾਂ ਸਿਹਤ ਅਤੇ ਸੁਰੱਖਿਆਉਂਦੇ ਅਸਰ ਪਾ ਸਕਦੇ ਹਨ।

## ਸ਼ੁਧਤਾ ਦੀ ਘੋਸ਼ਣਾ ਅਤੇ ਹਸਤਾਖਰ

### Declaration of accuracy and signature

ਮੈਂ ਘੋਸ਼ਿਤ ਕਰਦਾ/ਕਰਦੀ ਹਾਂ ਕਿ ਇਸ ਅਰਜ਼ੀ ਵਿੱਚ ਦਿੱਤੀ ਗਈ ਜਾਣਕਾਰੀ ਮੇਰੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਅਤੇ ਸੋਚ ਅਨੁਸਾਰ ਸ਼ੁਧ ਅਤੇ ਪੂਰਨ ਹੈ।

ਇਸ ਅਰਜ਼ੀ ਵਿੱਚ ਦਿੱਤੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਨੂੰ ਮੈਂ ਪੜ੍ਹਿਆ ਅਤੇ ਸਮਝਿਆ ਹੈ ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਨਿੱਜੀ ਜਾਣਕਾਰੀ, ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਿਤ ਕੀਤੀ ਜਾਣ ਵਾਲੇ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਦੇ ਸਬੰਧਿਤ ਜਾਣਕਾਰੀ, ਆਨਲਾਈਨ ਸੇਵਾਵਾਂ ਅਤੇ ਆਗਿਆ ਵੀ ਸ਼ਾਮਲ ਹੈ।

ਜਿਥੇ ਮੈਂ ਆਪਣੇ ਆਪ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਹੋਰਨਾ ਵਿਅਕਤੀਆਂ ਬਾਰੇ ਨਿੱਜੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦਿੱਤੀ ਹੈ, ਉਹ ਸਭ ਮੈਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਆਗਿਆ ਲੈ ਕੇ ਹੀ ਦਿੱਤੀ ਹੈ।

ਮੈਨੂੰ ਇਹ ਪਤਾ ਹੈ ਕਿ ਜੇ ਮੇਰੇ ਵੱਲੋਂ ਦਿੱਤੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਝੂਠੀ ਜਾਂ ਗੁੰਮਰਾਹਕੁੰਨ ਨਿੱਕਲੀ, ਤਾਂ ਇਸ ਅਰਜ਼ੀ ਬਾਰੇ ਲਿਆ ਕਿਸੇ ਵੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦਾ ਫ਼ੈਸਲਾ ਬਦਲ ਸਕਦਾ ਹੈ।

### ਮਾਤਾ ਜਾਂ ਪਿਤਾ/ਸਰਪ੍ਰਸਤ ਦੇ ਹਸਤਾਖਰ (Signature of parent/carer)

(ਦਾਖ਼ਲੇ ਲਈ ਇਸ ਅਰਜ਼ੀ ਉੱਤੇ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਦੇ ਮਾਤਾ ਜਾਂ ਪਿਤਾ/ਸਰਪ੍ਰਸਤਾਂ ਵਿੱਚੋਂ ਕਿਸੇ ਇੱਕ ਹਸਤਾਖਰ ਹੋਣੇ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹਨ)

### ਨਾਮ ਪ੍ਰਿੰਟ ਕਰੋ (Print name)

### ਮਿਤੀ (Date)

/ /

ਦਿਨ ਮਹੀਨਾ ਸਾਲ

### ਦੂਜੇ ਮਾਤਾ ਜਾਂ ਪਿਤਾ/ਸਰਪ੍ਰਸਤ ਦੇ ਹਸਤਾਖਰ (Signature of second parent/carer)

### ਨਾਮ ਪ੍ਰਿੰਟ ਕਰੋ (Print name)

### ਮਿਤੀ (Date)

/ /

ਦਿਨ ਮਹੀਨਾ ਸਾਲ

## Record of evidence - all students

### Original documents must be sighted.

Photocopies of evidence related to student identity and their residential address may also be required.

Student Identity (name and age eg birth certificate, passport etc)

Yes  No

Residential address

(eg rates notice, rental agreements, electricity accounts etc)

Evidence supplied  Yes  No

In area?  Yes  No

In addition, for students who are not Australian citizens, more information is required.

Passport or travel documentation no.

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Country of issue

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Current visa sub-class (if applicable)

--	--	--

Previous visa sub-classes (if applicable)

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

In addition (for temporary visa holders) Authority to Enrol code

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Medical/emergency plans sighted and copied

(eg ASCIA Plan)

Yes  Not applicable

Disability or other support needs, including any personal learning and support plan sighted and copied

Yes  Not applicable

AIR Immunisation History sighted, and a copy retained, for students enrolling in a NSW Government school for the first time

Yes  No

If yes, AIR Immunisation History statement indicates immunisation status

Up to date  Not up to date

Any family law, AVOs or other relevant court order sighted and copied

Yes  Not applicable

For parent not living with student (Section D p7)

Shared parental responsibility

Receive academic report

SRE and SEE participation letter returned

Yes  Not applicable

## Principal's checklist

1. Enrolment interview conducted?  Yes  No

2. Special circumstances, additional support needs and student history assessed?  Yes  Not required

3. Risk assessment required?  Yes  No

If yes, risk assessment conducted?  Yes

4. Is personalised learning and support required for this student?  Yes  No

If yes: Consultation with parents/carers conducted?  Yes

Planning to personalise learning and support completed?  Yes  Not required

Behaviour Management Plan (violence) developed?\*  Yes  Not required

Behaviour Management Plan (other) developed?\*  Yes  Not required

Individual Health Care Plan developed?\*  Yes  Not required

Emergency response plan developed?\*\*\*  Yes  Not required

5. Communication of documented provision/s and plan/s to relevant staff?  Yes  Not required

\* It may be necessary to defer the finalisation of enrolment until this action has been taken. This may require development of an interim plan until all relevant medical or other information has been obtained. Consideration must be given to all special needs when developing behaviour management or health care plans. Any deferral should be no more than reasonably necessary to collect the required information.

An emergency response plan must be included in the student's individual health care plan where the student is diagnosed at risk of a medical emergency.

\*\* Where a student has been diagnosed at risk of anaphylaxis the emergency response plan will be the ASCIA Action Plan for Anaphylaxis, which will be provided by the parent, completed and signed by the treating doctor.

## Principal's certification

On the basis of the information provided on this form and gained from the required assessments,

I accept, or

I decline this application to enrol

Signature of principal

--

Print name

--

Date

day			month			year													

ਸਕੂਲ ਨੂੰ ਆਪਣੀ ਅਰਜ਼ੀ ਵਾਪਸ ਕਰਨ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਕ੍ਰਿਪਾ ਕਰ ਕੇ ਇਹ ਪਿਛਲਾ ਪੰਨਾ ਪਾੜ ਲਵੋ।

ਕੀ ਇਸ ਫਾਰਮ ਦੇ ਸਬੰਧ ਵਿੱਚ ਕੋਈ ਐਂਕੜ ਹੈ?

ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਇਹ ਫਾਰਮ ਸਮਝਣ ਵਿੱਚ ਕੋਈ ਐਂਕ ਆਉਂਦੀ ਹੈ ਜਾਂ ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਕੋਈ ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ, ਤਾਂ ਕ੍ਰਿਪਾ ਕਰ ਕੇ ਸਕੂਲ ਨੂੰ ਕਾਲ ਕਰੋ।

ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਲਈ ਸਹਾਇਤਾ ਲੋੜੀਂਦੀ ਹੈ, ਤਾਂ ਕ੍ਰਿਪਾ ਕਰ ਕੇ ਟੈਲੀਫੋਨ 131 450 ਉਤੇ ਟੈਲੀਫੋਨ ਦੁਭਾਸ਼ੀਆ ਸੇਵਾ ਨੂੰ ਕਾਲ ਕਰੋ ਅਤੇ ਆਪਣੀ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਕਿਸੇ ਦੁਭਾਸ਼ੀਏ ਲਈ ਪੁੱਛੋ। ਆਪਰੇਟਰ ਇੱਕ ਦੁਭਾਸ਼ੀਏ ਨੂੰ ਤੁਹਾਡੀ ਸਹਾਇਤਾ ਲਈ ਆਨਲਾਈਨ ਲਿਆਵੇਗਾ, ਜੋ ਤੁਹਾਡੀ ਗੱਲਬਾਤ ਵਿੱਚ ਤੁਹਾਡੀ ਮਦਦ ਕਰੇਗਾ। ਤੁਹਾਡੇ ਤੋਂ ਇਸ ਸੇਵਾ ਲਈ ਕੋਈ ਫੀਸ ਨਹੀਂ ਵਸੂਲੀ ਜਾਵੇਗੀ।

ਇਸ ਅਰਜ਼ੀ ਫਾਰਮ ਨੂੰ ਕਿਵੇਂ ਭਰੀਏ

- ਸਾਰੇ ਬਿਨੈਕਾਰਾਂ ਨੂੰ ਜ਼ਰੂਰ ਹੀ ਸਾਰੇ ਸੈਕਸ਼ਨ A, B, C, E, H ਅਤੇ I ਭਰਨੇ ਹੋਣਗੇ
- ਤੁਹਾਨੂੰ ਸੈਕਸ਼ਨ D, F ਅਤੇ G ਮੁਕੰਮਲ ਭਰਨ ਦੀ ਆਵਸ਼ਕਤਾ ਹੋ ਸਕਦੀ ਹੈ
- ਇਹ ਫਾਰਮ ਭਰਨ ਲਈ ਕਿਸੇ ਕਾਲੇ ਜਾਂ ਨੀਲੇ ਪੈਨ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਕਰੋ
- ਜਦੋਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਇੱਕ ਡੱਬੀ 'ਚ ਨਿਸ਼ਾਨ ਲਾਉਣ ਲਈ ਆਖਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ, ਤਾਂ ਡੱਬੀ ਵਿੱਚ ਸਹੀ ਜਾਂ ਕਾਟੀ ਦਾ ਨਿਸ਼ਾਨ ਬਿਲਕੁਲ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਲਾਓ:
- ਜਦੋਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਖਾਤਿਆਂ ਵਿੱਚ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦੇਣ ਲਈ ਕਿਹਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ, ਤਾਂ ਹਰੇਕ ਖਾਤੇ ਵਿੱਚ ਹੇਠਾਂ ਅਨੁਸਾਰ ਇਕੋ ਐਂਕੜਾ ਹੀ ਲਿਖੋ:

1	2	3	4																
---	---	---	---	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

- ਕ੍ਰਿਪਾ ਕਰ ਕੇ ਜਿੰਨਾ ਵੀ ਸੰਭਵ ਹੋ ਸਕੇ ਓਨਾ ਹੀ ਸਾਫ਼ ਪ੍ਰਿੰਟ ਕਰੋ ਅਤੇ ਪੜ੍ਹੀ ਜਾ ਸਕਣ ਯੋਗ ਲਿਖਾਈ ਲਿਖੋ, ਬਿਲਕੁਲ ਇਵੇਂ:

Write as clearly as possible in the box

- ਕੋਈ ਵੀ ਵਾਧੂ ਜਾਣਕਾਰੀ ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਤਰੀਕੇ ਇਸ ਫਾਰਮ ਦੇ ਪਿਛਲੇ ਪਾਸੇ ਨੱਥੀ ਕਰੋ। ਸਪੱਸ਼ਟ ਤਰੀਕੇ ਦਰਸਾਓ ਇਹ ਜਾਣਕਾਰੀ ਕਿਸ ਸੈਕਸ਼ਨ (ਅੰਕ) ਨਾਲ ਸਬੰਧਤ ਹੈ।
- ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਅਰਜ਼ੀ ਫਾਰਮ ਦੀ ਜ਼ਰੂਰਤ ਹੈ, ਤਾਂ ਤੁਸੀਂ <https://education.nsw.gov.au/going-to-a-public-school/translated-documents/enrolment-application> ਤੋਂ ਵਾਧੂ ਕਾਪੀਆਂ ਡਾਊਨਲੋਡ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ।

ਨੋਟ: ਹਰ ਇੱਕ ਸਰਕਾਰੀ ਸਕੂਲ ਵਿੱਚ, ਖਾਸ ਧਾਰਮਿਕ ਸਿੱਖਿਆ (Special Religious Education (SRE)) ਅਤੇ/ਜਾਂ ਖਾਸ ਸਦਾਚਾਰਕ ਸਿੱਖਿਆ (Special Education in Ethics (SEE)) ਲਈ ਸਮਾਂ ਰੱਖਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਜਿਹੜੇ ਸਕੂਲ SRE ਅਤੇ/ਜਾਂ SEE ਪੇਸ਼ ਕਰਦੇ ਹਨ ਤੁਹਾਨੂੰ SRE ਅਤੇ SEE ਸਬੰਧਤ ਇੱਕ ਸ਼ੁਲੂਲੀਅਤ ਪੱਤਰਕਾ (SRE and SEE Participation Letter) ਪੂਰੀ ਕਰਕੇ ਸਕੂਲ ਨੂੰ ਵਾਪਸ ਕਰਨ ਲਈ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਨਗੇ।

ਸ਼ਿਕਾਇਤਾਂ, ਸੁਭ-ਕਾਮਨਾਵਾਂ ਅਤੇ ਸੁਝਾਅ

ਜੇ ਸਾਡੀਆਂ ਸੇਵਾਵਾਂ ਦੇ ਕਿਸੇ ਵੀ ਪੱਖ ਬਾਰੇ ਤੁਹਾਡੀ ਕੋਈ ਸ਼ਿਕਾਇਤ, ਸੁਭ-ਕਾਮਨਾ ਜਾਂ ਸੁਝਾਅ ਹੈ, ਤਾਂ ਅਸੀਂ ਉਸ ਬਾਰੇ ਤੁਹਾਡੇ ਤੋਂ ਸੁਣਨ ਨੂੰ ਇੱਛੁਕਾਂ ਹਾਂ।

ਤੁਹਾਡੀਆਂ ਕੋਈ ਚਿੰਤਾਵਾਂ ਬਾਰੇ ਗੱਲਬਾਤ ਕਰਨ ਲਈ ਅਸੀਂ ਸਕੂਲ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰਨ ਹਿਤ ਉਤਸ਼ਾਹਿਤ ਕਰਦੇ ਹਾਂ ਕਿਉਂਕਿ ਬਹੁਤੀਆਂ ਸਮੱਸਿਆਵਾਂ ਸਕੂਲ ਦੇ ਦਫਤਰੀ ਸਟਾਫ਼, ਤੁਹਾਡੇ ਬੱਚੇ ਦੇ ਅਧਿਆਪਕ ਜਾਂ ਸਕੂਲ ਦੇ ਪ੍ਰਿੰਸੀਪਲ ਨਾਲ ਗੱਲਬਾਤ ਕਰ ਕੇ ਹੱਲ ਕੀਤੀਆਂ ਜਾ ਸਕਦੀਆਂ ਹਨ। ਉਹ ਤੁਹਾਡੇ ਬੱਚੇ ਨੂੰ ਜਾਣਦੇ ਹਨ ਤੇ ਤੁਹਾਡੀ ਮਦਦ ਕਰਨ ਲਈ ਸਭ ਤੋਂ ਵਧੀਆ ਸਥਾਨ 'ਤੇ ਹਨ। ਇਹ ਵੀ ਤੁਹਾਡੇ ਲਈ ਸਭ ਤੋਂ ਵਧੀਆ ਰਹੇਗਾ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਜਿੰਨੀ ਵੀ ਛੇਤੀ ਸੰਭਵ ਹੋਵੇ ਆਪਣੀਆਂ ਚਿੰਤਾਵਾਂ ਬਾਰੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਜਾਣੂ ਕਰਵਾਓ।

ਅਸੀਂ ਤੁਹਾਡੇ ਮਸਲੇ ਬਾਰੇ ਨਿੱਠ ਕੇ ਤੇ ਨਿਆਂਪੂਰਨ ਤਰੀਕੇ ਨਾਲ ਵਿਚਾਰ ਕਰਾਂਗੇ ਅਤੇ ਤੁਹਾਡੀਆਂ ਸਮੱਸਿਆਵਾਂ ਦੇ ਹੱਲ ਲਈ ਸਾਡੇ ਕੋਲ ਸਪੱਸ਼ਟ ਪ੍ਰਕਿਰਿਆਵਾਂ ਹਨ।

ਸ਼ਿਕਾਇਤਾਂ ਸਿੱਝਣ ਵਾਲੀ ਸਾਡੀ ਨੀਤੀ ਤੇ ਕਾਰਜ-ਵਿਧੀਆਂ ਤੱਕ ਪਹੁੰਚ ਸਮੇਤ ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ <https://education.nsw.gov.au/going-to-a-public-school/enrolment> ਉਤੇ ਉਪਲਬਧ ਹੈ।

ਚੈਕਲਿਸਟ

ਜਦੋਂ ਤੁਸੀਂ ਸਕੂਲ ਵਿੱਚ ਦਾਖਲੇ ਲਈ ਆਉਂਦੇ ਹੋ, ਤਾਂ ਕ੍ਰਿਪਾ ਕਰ ਕੇ ਆਪਣੇ ਨਾਲ ਇਹ ਅਸਲ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ ਲੈ ਕੇ ਆਵੋ:

- ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਦੇ ਰਿਹਾਇਸ਼ੀ ਪਤੇ ਦਾ ਸਬੂਤ (ਉਦਾਹਰਣ ਵਜੋਂ ਕੌਂਸਲ ਦਰਾਂ ਦਾ ਨੋਟਿਸ, ਰਿਹਾਇਸ਼ੀ ਪੱਟਾ, ਬਿਜਲੀ ਦੇ ਖਾਤੇ, ਵਿਧਾਨਕ ਘੋਸ਼ਣਾਵਾਂ ਆਦਿ)
- ਜਨਮ ਪ੍ਰਮਾਣ-ਪੱਤਰ ਜਾਂ ਸ਼ਨਾਖ਼ਤੀ ਦਸਤਾਵੇਜ਼
- Australian Immunisation Register (AIR) Immunisation History Statement (NSW ਦੇ ਸਰਕਾਰੀ ਸਕੂਲਾਂ ਵਿੱਚ ਪਹਿਲੀ ਵਾਰ ਦਾਖਲਾ ਲੈਣ ਵਾਲੇ ਸਾਰੇ ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਲਈ ਲੋੜੀਂਦਾ ਹੈ)

ਕੁੱਝ ਹੋਰ

ਜੇ ਤੁਹਾਡਾ ਬੱਚਾ ਪਰਿਵਾਰਕ ਕਾਨੂੰਨ ਨਾਲ ਸਬੰਧਤ ਮਾਮਲਿਆਂ ਦਾ ਵਿਸ਼ਾ ਹੈ, ਤਾਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਇਹ ਕੁੱਝ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਨਾ ਹੋਵੇਗਾ:

- ਕਿਸੇ ਪਰਿਵਾਰਕ ਕਾਨੂੰਨ ਜਾਂ ਹੋਰ ਵਾਜਬ ਅਦਾਲਤੀ ਹੁਕਮਾਂ ਦੀਆਂ ਕਾਪੀਆਂ

ਕੁੱਝ ਹੋਰ

ਜੇ ਤੁਹਾਡੇ ਬੱਚੇ ਦੀਆਂ ਸਿਹਤ, ਅੰਗਹੀਣਤਾ ਜਾਂ ਹੋਰ ਸਹਾਇਤਾ ਜ਼ਰੂਰਤਾਂ ਹਨ, ਤਾਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਇਹ ਕੁੱਝ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਨਾ ਹੋਵੇਗਾ:

- ਮੈਡੀਕਲ/ਹੈਲਥਕੇਅਰ ਜਾਂ ਐਮਰਜੈਂਸੀ ਕਾਰਵਾਈ ਯੋਜਨਾਵਾਂ ਦੀਆਂ ਕਾਪੀਆਂ
- ਕਿਸੇ ਅੰਗਹੀਣਤਾ ਜਾਂ ਹੋਰ ਸਹਾਇਤਾ ਜ਼ਰੂਰਤਾਂ ਦੇ ਸਬੂਤ, ਕੌੀ ਸਿੱਖਣ ਤੇ ਸਹਾਇਤਾ ਨਾਲ ਸਬੰਧਤ ਯੋਜਨਾਵਾਂ ਸਮੇਤ

ਕੁੱਝ ਹੋਰ

ਗ਼ੈਰ-ਆਸਟਰੇਲੀਆਈ ਨਾਗਰਿਕ

ਜੇ ਤੁਹਾਡਾ ਬੱਚਾ ਇੱਕ ਸਥਾਈ ਰਿਹਾਇਸ਼ੀ (ਪਰਮਾਨੈਂਟ ਰੈਜ਼ੀਡੈਂਟ) ਹੈ, ਪਰ ਆਸਟਰੇਲੀਆਈ ਨਾਗਰਿਕ ਨਹੀਂ ਹੈ, ਤਾਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਇਹ ਕੁੱਝ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਨ ਦੀ ਜ਼ਰੂਰਤ ਹੋਵੇਗੀ:

- ਪਾਸਪੋਰਟ ਜਾਂ ਯਾਤਰਾ ਦਸਤਾਵੇਜ਼
- ਮੌਜੂਦਾ ਵੀਜ਼ਾ ਤੇ ਪਿਛਲੇ ਵੀਜ਼ੇ (ਜੇ ਲਾਗੂ ਹੁੰਦਾ ਹੋਵੇ)

ਕੁੱਝ ਹੋਰ

ਅਸਥਾਈ ਵੀਜ਼ਾ ਧਾਰਕ

ਜੇ ਤੁਹਾਡਾ ਬੱਚਾ ਇੱਕ ਅਸਥਾਈ ਵੀਜ਼ਾ ਧਾਰਕ ਹੈ, ਤਾਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਇਹ ਕੁੱਝ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਨ ਦੀ ਜ਼ਰੂਰਤ ਹੋਵੇਗੀ:

- ਪਾਸਪੋਰਟ ਜਾਂ ਯਾਤਰਾ ਦਸਤਾਵੇਜ਼
- ਮੌਜੂਦਾ ਵੀਜ਼ਾ ਤੇ ਪਿਛਲੇ ਵੀਜ਼ੇ (ਜੇ ਲਾਗੂ ਹੁੰਦਾ ਹੋਵੇ)
- ਅਸਥਾਈ ਰਿਹਾਇਸ਼ੀ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਇਕਾਈ ਵੱਲੋਂ ਜਾਰੀ ਦਾਖਲੇ ਦਾ ਅਧਿਕਾਰ। ਇਹ ਅਸਥਾਈ ਵੀਜ਼ਾ ਧਾਰਕਾਂ ਲਈ ਆਵਸ਼ਕ ਹੈ (ਨਿਮਨਲਿਖਤ ਦੇ ਹਵਾਲੇ ਨਾਲ ਸਬ-ਕਲਾਸ 571P ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਹੋਰ ਕੋਈ)
- ਕੌਮਾਂਤਰੀ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਕੇਂਦਰ (ਇੰਟਰਨੈਸ਼ਨਲ ਸਟੂਡੈਂਟ ਸੈਂਟਰ) ਵੱਲੋਂ ਜਾਰੀ ਤਬਾਦਲੇ ਦੀ ਪ੍ਰਵਾਨਗੀ ਦਾ ਸਬੂਤ ਜਾਂ ਦਾਖਲੇ ਦਾ ਅਧਿਕਾਰ (ਜੇ ਕੌਮਾਂਤਰੀ ਪੂਰਨ ਫੀਸ ਵਾਲਾ ਸਟੂਡੈਂਟ ਵੀਜ਼ਾ, ਸਬ-ਕਲਾਸ 571P ਲੱਗਾ ਹੈ)
- ਉਸ ਵੀਜ਼ੇ ਦਾ ਸਬੂਤ ਜਿਸ ਲਈ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਨੇ ਅਰਜ਼ੀ ਦਿੱਤੀ ਹੈ (ਜੇ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਕੋਲ ਬ੍ਰਿਜਿੰਗ ਵੀਜ਼ਾ ਹੈ)

# ਮਾਪੇ ਕਿੱਤਾ ਸਮੂਹ (Parent occupation groups)

ਇਹ ਜਾਣਕਾਰੀ ਇਕੱਠੀ ਕਰਨ ਦਾ ਮੁੱਖ ਮੰਤਵ ਸਕੂਲਿੰਗ ਲਈ ਰਾਸ਼ਟਰੀ ਨਿਸ਼ਾਨੇ ਉਤਸ਼ਾਹਿਤ ਕਰਨਾ ਤੇ ਲਾਗੂ ਕਰਨ ਹਿਤ ਰਾਜ ਅਤੇ ਕੌਮਨਵੈਲਥ ਸਰਕਾਰਾਂ ਨੂੰ ਅਜਿਹੇ ਮਾਮਲਿਆਂ ਬਾਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦੇਣਾ ਹੈ, ਜੋ ਤੁਹਾਡੇ ਬੱਚੇ ਦੇ ਸਕੂਲ ਅਤੇ ਪ੍ਰੀ-ਸਕੂਲ ਦੇ ਸਰੋਤ ਇਕੱਠੇ ਕਰਨ ਉੱਤੇ ਪ੍ਰਭਾਵ ਪਾ ਸਕਦੇ ਹਨ।

ਤੁਹਾਨੂੰ ਪੰਨਿਆਂ 4, 5 ਅਤੇ 7 ਉੱਤੇ 'ਕਿੱਤਾ ਸਮੂਹ' ਸੈਕਸ਼ਨ ਭਰਨ ਲਈ ਇਸ ਤਾਲਿਕਾ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਕਰਨ ਦੀ ਜ਼ਰੂਰਤ ਪਵੇਗੀ।

ਇੱਥੇ ਸੂਚੀਬੱਧ ਪੰਜ ਸਮੂਹ ਆਸਟਰੇਲੀਆਈ ਅੰਕੜਾ ਬਿਊਰੋ ਵੱਲੋਂ ਕਿੱਤਿਆਂ ਦੇ ਵਰਗੀਕਰਣ ਲਈ ਵਰਤੇ ਜਾਂਦੇ ਹਨ। ਕ੍ਰਿਪਾ ਕਰ ਕੇ ਉਹ ਸਮੂਹ (1, 2, 3, 4 ਜਾਂ 8) ਚੁਣੋ, ਜਿਸ ਬਾਰੇ ਤੁਸੀਂ ਸੋਚਦੇ ਹੋਵੋਂ ਕਿ ਤੁਹਾਡੇ ਕਿੱਤੇ ਬਾਰੇ ਵਧੀਆ ਤਰੀਕੇ ਬਿਆਨ ਕਰ ਸਕਦਾ ਹੈ।

ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਸੇਵਾ-ਮੁਕਤ ਹੋ ਜਾਂ ਪਿਛਲੇ 12 ਮਹੀਨਿਆਂ 'ਚ ਤੁਸੀਂ ਕੰਮ ਕਰਨਾ ਬੰਦ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਹੈ, ਤਾਂ ਉਹ ਸਮੂਹ ਚੁਣੋ, ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਤੁਸੀਂ ਕੰਮ ਕਰਦੇ ਰਹੇ ਹੋ।

## ਸਮੂਹ 8

- ਤੁਸੀਂ ਪਿਛਲੇ 12 ਮਹੀਨੇ ਤਨਖਾਹ ਵਾਲਾ ਕੰਮ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ।

## ਸਮੂਹ 4

ਮਸ਼ੀਨ ਆਪਰੇਟਰਜ਼, ਪ੍ਰਾਹੁਣਚਾਰੀ ਸਟਾਫ਼, ਸਹਾਇਕ, ਮਜ਼ਦੂਰ ਅਤੇ ਸਬੰਧਤ ਕਾਮੇ

- ਡਰਾਈਵਰ, ਮੋਬਾਇਲ ਪਲਾਂਟ, ਉਤਪਾਦਨ/ਪ੍ਰਾਸੈਸਿੰਗ ਮਸ਼ੀਨਰੀ ਅਤੇ ਹੋਰ ਮਸ਼ੀਨਰੀ ਆਪਰੇਟਰਜ਼
- ਪ੍ਰਾਹੁਣਚਾਰੀ ਸਟਾਫ਼ [ਹੋਟਲ ਸਰਵਿਸ ਸੁਪਰਵਾਈਜ਼ਰ, ਰਿਸੈਪਸ਼ਨਿਸਟ, ਬੈਰਾ, ਬਾਰ ਅਟੈਂਡੈਂਟ, ਰਸੋਈ ਘਰ 'ਚ ਮਦਦਗਾਰ, ਸੰਤਰੀ, ਘਰ-ਪ੍ਰਬੰਧਕ]
- ਦਫ਼ਤਰ ਸਹਾਇਕ, ਵਿਕਰੀ ਸਹਾਇਕ ਅਤੇ ਹੋਰ ਸਹਾਇਕ
- ਦਫ਼ਤਰ [ਟਾਈਪਿਸਟ, ਵਰਡ ਪ੍ਰਾਸੈਸਿੰਗ/ਡਾਟਾ ਐਂਟਰੀ/ਬਿਜ਼ਨੇਸ ਮਸ਼ੀਨ ਆਪਰੇਟਰ, ਰਿਸੈਪਸ਼ਨਿਸਟ, ਦਫ਼ਤਰ ਸਹਾਇਕ]
- ਵਿਕਰੀ [ਵਿਕਰੀ ਸਹਾਇਕ, ਮੋਟਰ ਵਾਹਨ/ਕਾਰਡਲ/ਪਾਰਟਸ ਵਿਕਰੀ ਪ੍ਰਤੀਨਿਧ, ਚੈਕਆਊਟ ਆਪਰੇਟਰ, ਕੈਸ਼ੀਅਰ, ਬੱਸ/ਰੇਲ ਕੰਡਕਟਰ, ਟਿਕਟ ਵਿਕ੍ਰੇਤਾ, ਸਰਵਿਸ ਸਟੇਸ਼ਨ ਅਟੈਂਡੈਂਟ, ਕਾਰ ਕਿਰਾਇਆ ਡੈਸਕ ਸਟਾਫ਼, ਸੜਕ ਵਿਕ੍ਰੇਤਾ, ਟੈਲੀ-ਮਾਰਕਿਟਰ, ਸੈਲਫ਼ ਸਜਾਉਣ ਵਾਲਾ]
- ਸਹਾਇਕ/ਸਹਿਯੋਗੀ [ਕਾਰੋਬਾਰਾਂ 'ਚ ਸਹਾਇਕ, ਸਕੂਲ/ਅਧਿਆਪਕਾਂ ਦੇ ਸਹਿਯੋਗੀ, ਡੈਂਟਲ ਸਹਾਇਕ, ਵੈਟਰਨਰੀ ਨਰਸ, ਨਰਸਿੰਗ ਸਹਾਇਕ, ਅਜਾਇਬਘਰ/ਗੈਲਰੀ ਅਟੈਂਡੈਂਟ, ਦਰਬਾਨ, ਘਰੇਲੂ ਸਹਾਇਕ, ਸੈਲੂਨ ਸਹਾਇਕ, ਪਸ਼ੂ ਦੀ ਦੇਖਭਾਲ ਕਰਨ ਵਾਲਾ]
- ਮਜ਼ਦੂਰ ਤੇ ਹੋਰ ਸਬੰਧਤ ਕਾਮੇ
- ਰੱਖਿਆ ਫ਼ੌਜਾਂ, ਹੇਠਾਂ ਸੀਨੀਅਰ ਨਾਨ-ਕਮਿਸ਼ਨਡ ਆਫ਼ੀਸਰ ਤੋਂ ਘੱਟ ਦਰਜੇ ਸ਼ਾਮਲ ਨਹੀਂ ਕੀਤੇ ਗਏ
- ਖੇਤੀਬਾੜੀ, ਬਾਗਬਾਨੀ, ਬਣ-ਪਾਲਣ, ਮੱਛੀ ਪਾਲਣ, ਖਾਣਾਂ ਦੀ ਪ੍ਰਤਾਈ ਵਾਲਾ ਕਾਮਾ [ਫ਼ਾਰਮ ਨਿਗਰਾਨ, ਖੱਲ ਉਤਾਰਨ ਵਾਲਾ, ਉਨ/ਖੱਲ ਕਲਾਸਰ, ਖੇਤੀਬਾੜੀ ਵਿੱਚ ਸਹਾਇਕ, ਘੋੜਿਆਂ ਨੂੰ ਸਿਖਲਾਈ ਦੇਣ ਵਾਲਾ, ਨਰਸਰੀ 'ਚ ਕੰਮ ਕਰਨ ਵਾਲਾ, ਗ੍ਰੀਨ-ਕੀਪਰ, ਮਾਲੀ, ਰੁੱਖ ਸਰਜਨ, ਬਣ-ਪਾਲਣ/ਲੱਕੜ ਦੀਆਂ ਗੋਲੀਆਂ ਦਾ ਕਾਮਾ, ਖਾਣ ਮਜ਼ਦੂਰ, ਮੱਛੀ ਪਾਲਣ ਵਿੱਚ ਸਹਾਇਕ]
- ਹੋਰ ਕਾਮਾ [ਮਜ਼ਦੂਰ, ਡੈਕਟਰੀ ਸਹਾਇਕ, ਸਟੋਰਮੈਨ, ਗਾਰਡ, ਸਫ਼ਾਈ ਸੇਵਕ, ਨਿਗਰਾਨ, ਲਾਂਡਰੀ ਕਾਰਕੁੰਨ, ਟਰਾਂਲੀ ਕੁਲੈਕਟਰ, ਕਾਰ ਪਾਰਕ ਸਹਾਇਕ, ਕ੍ਰਾਸਿੰਗ ਨਿਗਰਾਨ]

## ਸਮੂਹ 3

ਟਰੇਡਜ਼ਮੈਨ/ਵੇਮੈਨ, ਕਲਰਕਸ ਤੇ ਕਿੱਤਾਮੁਖੀ ਦਫ਼ਤਰ, ਵਿਕਰੀ ਤੇ ਸੇਵਾ ਸਟਾਫ਼

- ਟਰੇਡਜ਼ਮੈਨ/ਵੇਮੈਨ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਅਪਰੈਂਟਿਸਸ਼ਿਪ ਰਾਹੀਂ ਆਮ ਤੌਰ 'ਤੇ 8 ਸਾਲਾ ਟਰੇਡ ਸਰਟੀਫਿਕੇਟ ਸੰਪੰਨ ਕੀਤਾ ਹੋਵੇ। ਸਾਰੇ ਟਰੇਡਜ਼ਮੈਨ/ਵੇਮੈਨ ਇਸ ਸਮੂਹ ਵਿੱਚ ਸ਼ਾਮਲ ਕੀਤੇ ਜਾਂਦੇ ਹਨ।
- ਕਲਰਕ [ਬੁੱਕ-ਕੀਪਰ, ਬੈਂਕ ਕਲਰਕ, ਡਾਕਘਰ ਕਲਰਕ, ਬੀਮਾ-ਅੰਕਕ ਕਲਰਕ, ਅਕਾਊਂਟਿੰਗ/ਕਲੇਮਜ਼/ਆਡਿਟ ਕਲਰਕ, ਪੇਅਰੋਲ ਕਲਰਕ, ਰਿਕਾਰਡਿੰਗ/ਰਜਿਸਟਰੀ/ਫਿਲਿੰਗ ਕਲਰਕ, ਖਰੀਦਦਾਰੀ/ਆਰਡਰ ਕਲਰਕ, ਮਾਲ-ਭਾੜਾ/ਟਰਾਂਸਪੋਰਟ/ਜਹਾਜ਼ਰਾਨੀ ਕਲਰਕ, ਬਾਂਡ ਕਲਰਕ, ਕਸਟਮਜ਼ ਏਜੰਟ, ਗਾਹਕ ਸੇਵਾਵਾਂ ਕਲਰਕ, ਦਾਖਲਾ ਕਲਰਕ]
- ਕਿੱਤਾਮੁਖੀ ਦਫ਼ਤਰ, ਵਿਕਰੀਆਂ ਤੇ ਸੇਵਾ ਸਟਾਫ਼
- ਦਫ਼ਤਰ। ਸਕੱਤਰ, ਨਿਜੀ ਸਹਾਇਕ, ਡੈਸਕਟੌਪ ਪਬਲੀਸਿੰਗ ਆਪਰੇਟਰ, ਸਵਿੱਚ-ਬੋਰਡ ਆਪਰੇਟਰ।
- ਵਿਕਰੀਆਂ। ਕੰਪਨੀ ਵਿਕਰੀ ਪ੍ਰਤੀਨਿਧ, ਨੀਲਮੀਕਾਰ, ਬੀਮਾ ਏਜੰਟ/ਮੁਲਕਣਕਰਤਾ/ਹਾਨੀ ਐਡਜਸਟਰ, ਬਾਜ਼ਾਰ ਖੋਜਕਾਰ।
- ਸੇਵਾ। ਬਜ਼ੁਰਗ/ਅਯੋਗ/ਸ਼ਰਨਾਰਥੀ/ਬਾਲ ਸੰਭਾਲ ਕਾਰਕੁੰਨ, ਨੈਨੀ, ਮੀਟਰ ਰੀਡਰ, ਪਾਰਕਿੰਗ ਇੰਸਪੈਕਟਰ, ਡਾਕ ਕਰਮਚਾਰੀ, ਕੂਚੀਅਰ, ਟਰੈਵਲ ਏਜੰਟ, ਟੂਰ ਗਾਈਡ, ਫਲਾਈਟ ਅਟੈਂਡੈਂਟ, ਫਿਟਨੈਸ ਇੰਸਟਰਕਟਰ, ਕੈਸਿਨੋ ਡੀਲਰ/ਨਿਗਰਾਨ।

## ਸਮੂਹ 2

ਹੋਰ ਕਾਰੋਬਾਰੀ ਪ੍ਰਬੰਧਕ, ਆਰਟਸ/ਮੀਡੀਆ/ਖਿਡਾਰੀ ਅਤੇ ਸਹਿਯੋਗੀ ਪ੍ਰੋਫੈਸ਼ਨਲਜ਼

- ਮਾਲਕ/ਖੇਤ ਜਾਂ ਕਾਰੋਬਾਰ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧਕ। ਦਰਾਮਦ ਜਾਂ ਬਰਾਮਦ ਦਾ ਕਾਰੋਬਾਰ, ਬੈਂਕ ਕਾਰੋਬਾਰ, ਨਿਰਮਾਣ ਕਾਰੋਬਾਰ, ਟਰਾਂਸਪੋਰਟ ਕਾਰੋਬਾਰ, ਚੀਅਲ ਐਸਟੇਟ ਕਾਰੋਬਾਰ।
- ਮਾਹਿਰ ਪ੍ਰਬੰਧਕ [ਵਿੱਤ/ਇੰਜੀਨੀਅਰਿੰਗ/ਉਤਪਾਦਨ/ਅਮਲਾ/ਉਦਯੋਗਿਕ ਸਬੰਧ/ਵਿਕਰੀਆਂ/ਮੰਡੀਕਰਣ]
- ਵਿੱਤੀ ਸੇਵਾ ਪ੍ਰਬੰਧਕ। ਬੈਂਕ ਸ਼ਾਖਾ ਪ੍ਰਬੰਧਕ, ਵਿੱਤੀ ਦਲਾਲ, ਨਿਵੇਸ਼ ਦਲਾਲ, ਬੀਮਾ ਦਲਾਲ, ਕ੍ਰੈਡਿਟ ਆਫੀਸਰ, ਰਿਣ ਅਧਿਕਾਰੀ।
- ਪ੍ਰਚੂਨ ਵਿਕਰੀਆਂ/ਸੇਵਾ ਪ੍ਰਬੰਧਕ। ਦੁਕਾਨ, ਪੈਟਰੋਲ ਸਟੇਸ਼ਨ, ਰੈਸਟੋਰੈਂਟ, ਕਲੱਬ, ਹੋਟਲ/ਮੋਟਲ, ਸਿਨੇਮਾ, ਥੀਏਟਰ, ਏਜੰਸੀ।
- ਆਰਟਸ/ਮੀਡੀਆ/ਖੇਡਾਂ। ਸੰਗੀਤਕਾਰ, ਅਦਾਕਾਰ, ਡਾਂਸਰ, ਪੇਂਟਰ, ਬਰਤਨ ਬਣਾਉਣ ਵਾਲਾ, ਬੁੱਤ-ਘਾੜਾ, ਪੱਤਰਕਾਰ, ਲੇਖਕ, ਮੀਡੀਆ ਪੇਸ਼ਕਾਰ, ਫੋਟੋਗ੍ਰਾਫਰ,
- ਡਿਜ਼ਾਇਨਰ, ਵਿਆਖਿਆਕਾਰ, ਪਰੂਫ਼ ਰੀਡਰ, ਖਿਡਾਰੀ, ਖਿਡਾਰਨ, ਕੋਚ, ਟਰੇਨਰ, ਖੇਡ ਅਧਿਕਾਰੀ।
- ਸਹਾਇਕ ਪ੍ਰੋਫੈਸ਼ਨਲਜ਼ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਕੋਲ ਆਮ ਤੌਰ ਉੱਤੇ ਡਿਪਲੋਮਾ ਜਾਂ ਤਕਨੀਕੀ ਯੋਗਤਾਵਾਂ ਹੁੰਦੀਆਂ ਹਨ ਅਤੇ ਉਹ ਪ੍ਰਬੰਧਕਾਂ ਅਤੇ ਪ੍ਰੋਫੈਸ਼ਨਲਜ਼ ਦੀ ਸਹਾਇਤਾ ਕਰਦੇ ਹਨ
- ਸਿਹਤ, ਸਿੱਖਿਆ, ਕਾਨੂੰਨ, ਸਮਾਜ ਕਲਿਆਣ, ਇੰਜੀਨੀਅਰਿੰਗ, ਵਿਗਿਆਨ, ਕੰਪਿਊਟਿੰਗ ਟੈਕਨੀਸ਼ੀਅਨ/ਐਸੋਸੀਏਟ ਪ੍ਰੋਫੈਸ਼ਨਲ
- ਕਾਰੋਬਾਰ/ਪ੍ਰਸ਼ਾਸਨ (ਭਰਤੀ/ਰੋਜ਼ਗਾਰ/ਉਦਯੋਗਿਕ ਸਬੰਧ/ਸਿਖਲਾਈ ਅਧਿਕਾਰੀ, ਮਾਰਕਿਟਿੰਗ/ਇਸ਼ਤਿਹਾਰਬਾਜ਼ੀ ਮਾਹਿਰ, ਬਾਜ਼ਾਰ ਖੋਜ ਵਿਸ਼ਲੇਸ਼ਕ, ਤਕਨੀਕੀ ਵਿਕਰੀ ਪ੍ਰਤੀਨਿਧ, ਪ੍ਰਚੂਨ ਖਰੀਦਦਾਰ, ਦਫ਼ਤਰ/ਪ੍ਰਾਜੈਕਟ ਪ੍ਰਬੰਧਕ)
- ਰੱਖਿਆ ਬਲ, ਸੀਨੀਅਰ ਨਾਨ-ਕਮਿਸ਼ਨਡ ਆਫ਼ੀਸਰ

## ਸਮੂਹ 1

ਵੱਡੇ ਕਾਰੋਬਾਰੀ ਸੰਗਠਨ, ਸਰਕਾਰੀ ਪ੍ਰਸ਼ਾਸਨ ਤੇ ਰੱਖਿਆ ਵਿੱਚ ਸੀਨੀਅਰ ਪ੍ਰਬੰਧਕੀ ਅਮਲਾ ਅਤੇ ਯੋਗ ਪ੍ਰੋਫੈਸ਼ਨਲਜ਼

- ਉਦਯੋਗ, ਵਣਜ, ਮੀਡੀਆ ਜਾਂ ਹੋਰ ਵਿਸ਼ਾਲ ਸੰਗਠਨ ਵਿੱਚ ਸੀਨੀਅਰ ਕਾਰਜਕਾਰੀ/ਪ੍ਰਬੰਧਕ/ਵਿਭਾਗੀ ਮੁਖੀ
- ਜਨ ਸੇਵਾ ਪ੍ਰਬੰਧਕ (ਸੈਕਸ਼ਨ ਮੁਖੀ ਜਾਂ ਉਪਰ) ਖੇਤਰੀ ਨਿਰਦੇਸ਼ਕ, ਸਿਹਤ/ਸਿੱਖਿਆ/ਪੁਲਿਸ/ਅਗਨੀ ਸੇਵਾਵਾਂ ਪ੍ਰਸ਼ਾਸਕ
- ਹੋਰ ਪ੍ਰਸ਼ਾਸਕ। ਸਕੂਲ ਪ੍ਰਿੰਸੀਪਲ, ਅਧਿਆਪਕ-ਵਰਗ ਦਾ ਮੁਖੀ, ਅਧਿਆਪਕ-ਵਰਗ ਡੀਨ, ਲਾਇਬਰੇਰੀ ਡਾਇਰੈਕਟਰ, ਅਜਾਇਬਘਰ ਨਿਰਦੇਸ਼ਕ, ਗੈਲਰੀ ਡਾਇਰੈਕਟਰ, ਖੋਜ ਸੁਵਿਧਾ ਨਿਰਦੇਸ਼ਕ।
- ਰੱਖਿਆ ਬਲ ਕਮਿਸ਼ਨਡ ਆਫ਼ੀਸਰ
- ਪ੍ਰੋਫੈਸ਼ਨਲਜ਼ ਕੋਲ ਆਮ ਤੌਰ 'ਤੇ ਇੱਕ ਡਿਗਰੀ ਜਾਂ ਉਚੇਰੇ ਤਜਰਬੇ ਹੁੰਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਆਪਣੇ ਤਜਰਬੇ ਗੁੰਝਲਦਾਰ ਸਿਸਟਮਜ਼ ਨੂੰ ਡਿਜ਼ਾਇਨ ਕਰਨ, ਵਿਕਸਤ ਕਰਨ ਜਾਂ ਸੰਚਾਲਨ ਕਰਨ; ਸਮੱਸਿਆਵਾਂ ਦੀ ਸ਼ਨਾਖਤ ਕਰਨ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਹੱਲ ਲੱਭਣ ਅਤੇ ਸਬੰਧਤ ਸਲਾਹ ਦੇਣ ਦੇ ਨਾਲ-ਨਾਲ; ਹੋਰਨਾਂ ਨੂੰ ਪੜ੍ਹਾਉਣ ਵਿੱਚ ਇਹ ਗਿਆਨ ਲਾਗੂ ਕਰਦੇ ਹਨ
- ਸਿਹਤ, ਸਿੱਖਿਆ, ਕਾਨੂੰਨ, ਸਮਾਜ ਭਲਾਈ, ਇੰਜੀਨੀਅਰਿੰਗ, ਵਿਗਿਆਨ, ਕੰਪਿਊਟਿੰਗ ਟੈਕਨੀਸ਼ੀਅਨ/ਐਸੋਸੀਏਟ ਪ੍ਰੋਫੈਸ਼ਨਲ ਕਾਰੋਬਾਰੀ
- ਪ੍ਰਬੰਧਕੀ ਸਲਾਹਕਾਰ, ਕਾਰੋਬਾਰੀ ਵਿਸ਼ਲੇਸ਼ਕ, ਅਕਾਊਂਟੈਂਟ, ਆਡੀਟਰ, ਨੀਤੀ ਵਿਸ਼ਲੇਸ਼ਕ, ਬੀਮਾ-ਅੰਕਕ, ਮੁਲਕਣ-ਕਰਤਾ।
- ਹਵਾਈ/ਸਮੁੰਦਰੀ ਟਰਾਂਸਪੋਰਟ (ਹਵਾਈ ਜਹਾਜ਼/ਸਮੁੰਦਰੀ ਜਹਾਜ਼ ਦਾ ਕਪਤਾਨ/ਅਧਿਕਾਰੀ/ਪਾਇਲਟ, ਫਲਾਈਟ ਆਫ਼ੀਸਰ, ਫਲਾਈੰਗ ਇੰਸਟਰਕਟਰ, ਏਅਰ ਟ੍ਰੈਫਿਕ ਕੰਟਰੋਲਰ)